

PN-AM-845

1011-53579

INTERNATIONAL NUTRITION COMMUNICATION SERVICE

CONSULTANT REPORT SERIES

TALLER DE PRODUCCION
DE MATERIAL EDUCATIVO
LAMINAS Y GUIA PARA CAPACITACION
PARA LA EDUCACION DESPUES DEL PESAJE
ORURO - BOLIVIA
Marzo 1987

Informe presentado por:

Patricia Avila de Hails
Yolanda de Grijalva
Irma Escobar - M.
Susana Barrera de Martinez

Atravez de un subcontrato a:

Manoff International, Inc.
2001 S Street, NW
Washington, DC 20009

Prepared by Education Development Center, Inc.
55 Chapel Street, Newton, MA 02160 USA

This project has been conducted under Contract AID/DSAN-C-0209, Office of Nutrition, Science and Technology Bureau, United States Agency for International Development, Washington, D.C.

SUMMARY

For two weeks in March, a workshop was held in Oruvro, Bolivia for 28 representatives of 13 private and public institutions; the objective of the workshop was to train the participants in the steps involved in designing educational materials using, as a case in point, the design of a series of counseling cards for use when giving advice to mothers following the monitoring of their child's growth. For each activity the participants were given a brief theoretical orientation and then worked on the task at hand, carrying out:

1. rapid qualitative research on child feeding problems;
2. analysis of the information;
3. decision-making on appropriate messages to address child feeding problems;
4. design of materials;
5. pretest of the materials;
6. training of community promoters to use the materials; and.
7. analysis of the pretest and trial use to make further adaptations to the materials.

The products of the workshop are this report, a set of six counseling cards to be used in community growth monitoring programs, and a manual for the use of these cards.

I N D I C E

| | PAGINA |
|---------------------------------------|---------------|
| I. ANTECEDENTES | 1 |
| II. OBJETIVOS DEL TALLER | 3 |
| III. PRODUCTOS AL FINALIZAR EL TALLER | 4 |
| IV. CARACTERISTICAS DEL TALLER | 5 |
| V. DESARROLLO DEL TALLER | 7 |
| VI. RECOMENDACIONES | 20 |
| VII. ANEXOS | 22 |

I. ANTECEDENTES

En Noviembre de 1986 dos consultores Manoff International Inc. realizaron una visita a Bolivia, cuyo objetivo entre otros, era, el de planificar un taller que cumpliera con las necesidades de los programas existentes, con énfasis en estrategias que incluyeran actividades bien identificadas en nutrición y comunicación.^{1/} Después de realizada la visita, se acordó con USAID/Bolivia y 13 instituciones privadas y gubernamentales, la realización de un taller para la producción de material educativo; este serviría como apoyo para que el agente educativo pueda dar educación a la madre después del pesaje de su hijo menor de 2 años.

Los consultores recomendaron la creación de un comité interinstitucional al cual se le dejó como tareas: a) La unificación de contenidos sobre la alimentación del niño menor de 2 años, b) Realizar la selección de participantes al taller y promover su asistencia, c) incorporar dentro de las actividades de la institución para el año 1987 la utilización del material educativo que se diseñaría, d) lograr su conceso para trabajar este material, durante un año, en la región de Oruro y similares, e) Impulsar la oferta de recursos financieros por parte USAID Bolivia y Unicef para la reproducción del material educativo que se iría a producir durante el taller.

Manoff International Inc. contrató a la Licenciada Susana de Martínez para que actuará como coordinadora local acerca de las acciones que realizaría el Comité Interinstitucional y sobre los arreglos logísticos, los cuales como sugerencia de USAID/Bolivia, se le designaron a la firma Planning Assistance de La Paz, Bolivia.

Las actividades organizativas previas al taller se pueden resumir así:

1. Reuniones varias entre el equipo Interinstitucional y la Coordinadora local del Taller, con los siguientes propósitos:
 - . Brindar mayor información sobre el contenido y metodología por desarrollar en el Taller.
 - . Revisión de contenidos en educación nutricional sobre: alimentación de la madre durante el embarazo y la lactancia, lactancia materna, alimentación del niño durante el 1er. año de vida y vigilancia del crecimiento y desarrollo.
 - . Estos contenidos se plasmaron en un módulo de autoformación denominado "Movilicémonos contra la desnutrición desde cuando el niño está en gestación". Este material constituyó un esfuerzo para unificar contenidos y normatizar las pautas a nivel nacional.

^{1/} Ver informe de Consultoría. Avila de Hails, P., Escobar, Irma. INCS Acciones de Preparación para la realización de un Taller de Educación nutricional. Noviembre 1986.

- . Redacción carta-circular para las Direcciones Institucionales informando y motivando al Taller. (Anexo # 1 (a) "Carta Modelo"). Se convoca a una primera reunión para el 23 de Enero, 1987.
 - . Diseño de una Ficha Institucional, con criterios de selección de participantes, tomando como base las recomendaciones del equipo consultor. (Anexo: # 1,(b)"Criterios de selección de participantes").
2. Realización de la primera reunión con asistencia total de los invitados. (Anexo # 1 (c) "Acta de Reunión Interinstitucional".)
 3. Selección de instituciones y participantes al taller.
 4. Desplazamiento a Oruro para definir zonas para hacer la Prueba de Concepto y la Prueba de Materiales.
 5. Selección de Comunidades: Huanuni, San Pedro, Sora, Machacamarca, Venta y Medio, Caracollo, Villa Santafè, Huerta Pampa, Ventilla Pongo, Toledo y Quelcata.
 6. Selección de Hotel, habitaciones, ambientes de trabajo, etc.
 7. Elaboración del contrato respectivo, firmado por el Lic.Luis Fernando Morenc., Oficial de Alimentos para la Paz - USAID.
 8. Envío de carta de aceptación de participantes, dirigida a los directores de la diversas instituciones interesadas en el Taller (Anexo # 1 (d) "Carta").
 9. Reunión Miércoles 11 de Marzo. USAID.: Asistieron representantes de OFASA, CARITAS, FHI, Ministerio de Salud, CRECE, Cimea, Plan de Padrinos, Save the Children, INAN. No asistieron Proyecto Pucarani ni Concern. El objetivo de la reunión fue informativo respecto a cuestiones logisticas del Taller. (Anexo # 1 (e) "Instrucciones Taller").
 10. Selección y contratación de dibujante y secretaria ejecutiva, por parte de Planning Assistance.
 11. Solicitud de materiales para el Taller a Planning Assitance.
 12. Presentación de Plan y Cronograma de trabajo a Planning Assistance para desembolso de presupuesto.
 13. Convocatoria a la inauguración: autoridades de Unicef, Viceministra de Salud, Directores de Instituciones locales de Oruro (GHI, CARITAS, Unidad Sanitaria y prensa y radio y T.V.)
 14. Planning Assistance proporciona copia del presupuesto para el Taller (Anexo # 1 (j) "Presupuesto"). Todas las cartas y circulares las hizo Planning Assistance con apoyo de USAID y los despachos los realizó el Ministerio de Salud.

II. OBJETIVOS DEL TALLER

Su objetivo principal fue el de producir material educativo de apoyo para ser utilizado por los agentes educativos de las distintas instituciones después del pesaje de niños menores de 2 años. Dadas las características operacionales en las cuales se realiza el pesaje en Bolivia, donde no se cuenta en este momento con suficientes agentes educativos que puedan realizar educación individual, las consultoras decidieron que el material educativo que se diseñaría sería para hacer educación a grupos de madres cuyos hijos tendrían características similares, de edad y condición de enfermedad.

El Taller también tenía como propósito el que los participantes adquirieran destrezas en metodología, técnica y análisis de información recolectada en la comunidad que le permitieran:

1. Detectar en la comunidad prácticas, puntos de resistencia y soluciones posibles sobre la alimentación del niño menor de 2 años.
2. Diseño de mensajes educativos simples a partir de la información recolectada.
3. Diseño de un material educativo que tuviese características adaptadas a las condiciones del agente educativo que lo utilizará.
4. Diseño e implementación de capacitación a los agentes educativos, "Líderes".
5. Prueba del material educativo.
6. Análisis y ajuste del material educativo.
7. Planificación del uso y adaptación del material diseñado.

III. PRODUCTOS AL FINALIZAR EL TALLER

El material educativo producido al finalizar el Taller consistió en:

- A) 6 Láminas Educativas -, cada una se compone de dos caras:
- a) Una cara contiene información escrita para el agente educativo, la cual incluye: un mínimo de mensajes educativos para ser transmitidos por el Líder y un proceso educativo simple para transmitirlo.
 - b) La otra cara contiene un dibujo que representa la acción más importante que la madre debe recordar, la cual se refiere a los mensajes educativos.

El tema de cada lámina se refiere a la alimentación que debe proporcionarle la madre a su hijo, de acuerdo a su edad y condición de enfermedad, y si está o no ganando peso.

A continuación se enumeran las láminas producidas de acuerdo a la edad y condición de enfermedad: 3/ Ver texto y dibujos finales de cada lámina (Anexo # 2).

LAMINA 1: Wawas 2/ de 0 a 4 meses que no aumentan de peso.

LAMINA 2: Wawas de 4 a 6 meses que no aumentan de peso.

LAMINA 3: Wawas de 7 meses a 1 año que no aumentan de peso.

LAMINA 4: Wawas de 1 a 2 años que no aumentan de peso.

LAMINA 5: Wawas enfermos menores de 2 años.

LAMINA 6: Wawas menores de 2 años que aumentan de peso.

Se optó por elaborar una sola lámina para todos los niños menores de 2 años que aumentan de peso y no varias por edades, puesto que se decidió que era más conveniente que los Líderes utilizaran todo su esfuerzo y tiempo a aquellos niños que no ganan peso, y a todos los niños que están enfermos.

- E) Una Guía para Capacitación de Líderes __, Este incluye los elementos principales que se deben tener en cuenta para capacitar a los Líderes que van a utilizar las láminas.

2/ "Wawas" significa niños en idioma coloquial en Bolivia.

IV. CARACTERISTICAS DEL TALLER

Participantes

Asistieron 28 participantes los cuales representaban 13 instituciones privadas y estatales de Bolivia. Los criterios de selección se presentan en el Anexo # 1 (b); 17 de los participantes aunque trabajan en La Paz tienen su ámbito de trabajo en el resto del país; o trabajan en Oruro y/o Potosí. El Taller contó con la presencia de 12 nutricionistas, 3 médicos, 4 enfermeros; el resto de profesionales lo conformaron profesionales del área social y de educación (Ver Anexo # 3 "Lista de Participantes").

En general se puede decir que los asistentes del país al Taller constituyeron un grupo representativo de profesionales que tienen algún tipo de liderazgo y experiencia en el área de educación en salud. Algunos habían trabajado en el área de Educación en nutrición, pero estos eran pocos. Para la mayoría, si no la totalidad de los participantes, la metodología para la producción de material educativo trabajada en el taller constituyó una nueva experiencia profesional.

Metodología de Trabajo

La metodología utilizada fue la de aprender haciendo. A los participantes se les guió para que siguieran ocho pasos; cada uno de estos pasos tenía una introducción previamente preparada por las consultoras en la cual se describía y justificaba en sesión plenaria; luego se les explicaba a los participantes la forma como ellos la desarrollarían en grupos pequeños de trabajo (5 a 6 personas). Este trabajo grupal estaba siempre supervisado y apoyado por una de las 4 consultoras, las cuales actuaban como facilitadoras. 3/

También se realizaron sesiones plenarias en las cuales los participantes compartían el resultado de los grupos con la totalidad de sus compañeros; de esta manera los participantes tomaban ideas de sus compañeros y el material iba, con la ayuda de las consultoras, poco a poco unificando su forma. A cada participante se le iba distribuyendo una copia de los materiales correspondientes a cada paso. La lista total de estos materiales se puede ver en el Anexo # 4 "Lista de documentos entregados".

Se conformaron 5 grupos de trabajo, cada uno de los cuales trabajó durante todo el taller en una lámina. Los cinco grupos fueron:

Grupo A: Lámina para niños de 0 a 4 meses de edad que no ganan peso.

Grupo B: Lámina para niños de 1 a 6 meses de edad que no ganan peso.

3/ Las cuatro consultoras fueron Patricia Avila de Hails, Yolanda de Grijalba, Irma Escobar, Susana Barrera de Martínez.

PASOS A SEGUIR PARA LA PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS SOBRE NUTRICION
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO - BOLIVIA 1987

PASO 1

Desarrollo previo
de temas sobre el
problema prioritario.

PASO 2

Prueba de Conceptos.

PASO 3

Formulaciòn de Objetivos Educativos.
y Mensajes Educativos.

PASO 4

Selecciòn de Medio de Comunicaciòn.
Tipo de Material Educativo.

PASO 5

Producciòn de Material Educativo
Capacitaciòn de Líderes.

PASO 6

Prueba de Material Educativo.

PASO 7

Anàlisis y Ajuste del material.

PASO 8

Planificaciòn del uso del Material Educativo

MS

Grupo C: Lámina para niños de 7 meses a 1 año que no ganan peso.

Grupo D: Lámina para niños de 1 año a 2 años que no ganan peso.

Grupo E: Lámina para niños enfermos menores de 2 años 4/.

Criterios para la Conformación de Grupos

Para la organización de los grupos se tomaron en cuenta que sus miembros incluyeran:

- . Una o dos nutricionistas.
- . Una ayumarista y un quechuista.
- . Un profesional médico o afín.
- . Un profesional del área de Sociales.
- . Personas representantes de diferentes instituciones.
- . Cada grupo debería tener 5 o 6 participantes.

La conformación de grupos con estas características demostró efectos positivos a lo largo del Taller. Las diferentes características de los participantes antes de crear conflictos operó como elemento apoyador.

Pasos que se siguieron en el Taller para la producción del material Educativo.

- Paso 1. Desarrollo previo de subtemas sobre el problema prioritario: Alimentación del niño menor de 2 años.
- Paso 2. Prueba de conceptos. Trabajo en la comunidad. Análisis de la información.
- Paso 3. Formulación de objetivos Educativos y Mensajes Educativos.
- Paso 4. Selección del medio educativo: Interpersonal tipo de material educativo: Impreso.
- Paso 5. Producción de material educativo y capacitación de líderes.
- Paso 6. Prueba de material educativo en la comunidad.
- Paso 7. Análisis y ajuste del material educativo y de la guía para capacitación.

4/ La lámina sobre niños menores de 2 años que ganan peso fue desarrollada hacia el final del taller por un grupo conformado por un representante de cada uno de los 5 grupos.

Paso 8. Planificación del uso del material educativo.

Estos pasos fueron seguidos en el Taller durante 10 días de acuerdo a como se presentan en el Anexo # 5 "Cronograma de Actividades".

V. DESARROLLO DEL TALLER

A continuación se presenta: a) un breve resumen del desarrollo de cada uno de los pasos seguidos durante el Taller b) el producto del trabajo de los grupos.

El Taller se inició con una inauguración a la cual asistieron la subsecretaría de Salud del Ministerio de Salud de Bolivia, la Doctora María Teresa Paz, el representante del Programa de Alimentos por la Paz USAID/Bolivia, el Señor Luis F. Moreno, la asesora en nutrición de Unicef, Licenciada Magali de Yale y el Señor Leovigildo Suárez, Director de Caritas Diocesana de Oruro y las Consultoras Monoff International Inc.: la Doctora Yolanda de Grijalva y las Licenciadas Irma Escobar, Susana Barrera de Martínez y Patricia Avila de Hails.

Luego se procedió a iniciar el Taller con una breve introducción sobre la metodología de trabajo que se iba a seguir y los pasos que se desarrollarían para que los asistentes pudiesen producir un material educativo de buena calidad y el cual reflejará las características y necesidades de la población del Altiplano.

| Paso 1. Desarrollo de subtemas sobre el problema priori- |
| tario: La alimentación del niño menor de 2 años |
|-----|

A. Presentación del Paso 1:

Para esto se vió necesario presentar un marco general sobre la alimentación del niño menor de 2 años y la alimentación del niño durante y después de la enfermedad. El objetivo de esta presentación era unificar criterios entre los participantes. Para esto se tomaron en cuenta las normas que previamente a la realización del Taller había determinado el Ministerio de Salud de Bolivia.

Sobre este tema se tomaron en cuenta los siguientes aspectos:

- . El crecimiento y desarrollo como característica fundamental del niño menor de 1 año.
- . Importancia de la relación: alimentación, crecimiento y salud.
- . Importancia de la lactancia materna.
- . Alimentación del destete: cuándo empezar, con qué alimentos.
- . La energía como necesidad nutricional básica del niño entre 4 y 6 meses. En este punto se presentaron discusiones con los participantes, quienes continúan con el criterio de dar mayor importancia a las proteínas y a los alimentos "formadores".

- . Consistencia de alimentos: Introducciòn del concepto de espeso.
- . Cantidad de alimentos como elemento factible de modificar y mejorar (uso del platito propio para el niño).
- . Importancia de no suspender la alimentaciòn usual cuando el niño està enfermo.
- . Importancia de dar mayor cantidad de alimentos, durante la recuperaciòn de las enfermedades.

Se realizò una breve presentaciòn sobre la importancia y características de la educaciòn nutricional despuès del pesaje; se tuvieron en cuenta los siguientes aspectos:

- . El pesaje como actividad rutinaria en el cuidado de la salud infantil.
- . Diferenciaciòn entre "pesaje" y control o vigilancia del crecimiento. El carnet de salud infantil.
- . Definiçiòn de los tÈrminos ganando peso y no ganando peso, de acuerdo con la direcciòn de la curva de crecimiento.
- . La educaciòn nutricional como "ACCION" en base al resultado del control de crecimiento.
- . Importancia de la visualizaciòn del crecimiento y las causas por las que se deteriora.
- . La "recuperaciòn" del crecimiento del niño con Educaciòn Nutricional.

B) Intercambio de Conocimientos:

Una vez terminados estas dos exposiciones se propiciò un intercambio de experiencias y conocimientos entre todos los participantes, en relaciòn con el tema específico de la alimentaciòn del niño menor de dos años; con esto se trataba de explorar los conocimientos que tenían los participantes sobre los conocimientos y prácticas alimenticias que tienen las madres del altiplano sobre alimentaciòn infantil.

El trabajo se realizò en una plenaria y el tema fue trabajado de acuerdo a las siguientes edades: 0 - 4 meses; de 4 - 6 meses; de 7 -12 meses; 1 - 2 años; se discutiò ademàs la alimentaciòn del niño durante y despuès de las enfermedades. El anterior ejercicio le permitiò a los participantes tomar conciencia de la variabilidad de opiniones que se presentaban entre ellos y còmo había desconocimiento sobre algunos temas.

Los resultados obtenidos durante este ejercicio se presentan en el Anexo # 6 "Opiniòn de los participantes sobre conocimientos y prácticas infantiles de madres del Altiplano".

C) Elaboraciòn de Subtemas básicos:

Junto con los participantes se elaborò una lista de aspectos o subtemas básicos sobre alimentaciòn infantil para cada

grupo de edad que deberían ser explorados en el siguiente paso. (Ver Anexo # 7 "Tema básicos para prueba y conceptos".

| Paso 2: Prueba de conceptos, trabajo en la comunidad, |
| análisis de la información. |

A) Presentación del Paso 2:

Se explicó que quien desea producir material educativo necesita explorar con la población objetivo: (en este caso las madres) los conceptos o subtemas que hemos determinado como importantes y explorar otros que no hemos identificado como importantes pero que para ellas y para la salud y bienestar de sus hijos sí lo son. Se requiere conocer que es lo que ellas pueden o no pueden hacer de lo que queremos proponer y por qué; qué saben y que no saben sobre lo mismo; que hacen o dejan de hacer las madres hoy y por qué; qué dificultades tendrían para hacerlo, que sería lo que les atraería para hacerlo.

B) Descripción de la Técnica de Grupos Focales.

Se les explicó que para recolectar esta información se trabaja con la técnica de grupos focales; se explicaron sus características y las características y funciones que deben tener el moderador y el observador.

Se le pidió a un grupo de participantes que hiciera una demostración de grupos focales y se le dió la retroalimentación adecuada.

C) Diseño del Instrumento Guía para la prueba de conceptos.

Cada grupo diseñó dos guías para prueba de conceptos; una para el moderador y otra para que el observador registrará las repuestas de las madres durante los grupos focales. Las guías elaboradas por grupos se presentan en el Anexo # 8 "Prueba de Conceptos".

E) Trabajo de Campo

Cada grupo de trabajo, se subdividió para aplicar la prueba de campo. Unos participantes actuaron como moderadores en cada grupo focal y dos observadores del grupo tomaban nota del desarrollo del grupo focal.

La prueba de conceptos se desarrolló en 5 comunidades rurales del Departamento Oruro. El siguiente cuadro presenta por grupos étnicos, el número de grupos focales realizados.

P R U E B A D E C O N C E P T O S

No. horas de trabajo de campo =

8 horas

Departamento :

Oruro

Area :

Rural

No. de comunidades :

5 (cinco)

Lengua predominante :

Quechua, Español y parcialmente Aymara

| GRUPOS ETAREOS | No. Grupos Focales | No. Total de Madres. | NOMBRE DE LAS COMUNIDADES |
|-----------------------------------|--------------------|----------------------|---|
| A 0 a 4 meses | 3 | 13 | Huanuni - San Pedro Machacamarca - Sora Venta y Medio |
| B 4 a 6 meses | 4 | 18 | Huanuni - San Pedro Machacamarca - Sora Venta y Medio |
| C 7 a 12 meses | 6 | 22 | Huanuni - San Pedro Machacamarca - Sora Venta y Medio |
| D 13 a 24 meses | 7 | 36 | Huanuni - San Pedro Machacamarca - Sora Venta y Medio |
| E Enfermo, menor de 2 años. | 5 | 30 | Huanuni - San Pedro Machacamarca - Sora Venta y Medio |
| TOTALES : | 25 | 119 | Huanuni - San Pedro = 10 Machacamarca - Sora = 13 Venta y Medio = 2 |

F) Análisis de la Información Recolectada - Trabajo en Grupos.

Se explica que este proceso de análisis deberá hacerse de una forma cuidadosa, sin saltar a conclusiones antes de tener toda la información organizada. Se sugiere que para cada uno de los conceptos identificados los cuales corresponden a la situación real, se recorte las correspondientes respuestas de los grupos focales. Se explica la forma de cómo llenar el siguiente cuadro:

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) |
|---------------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------|
| | | | | |

El resultado de este trabajo en cada grupo se presenta en el Anexo # 9 "Cuadro Resumen de resultados de prueba de Conceptos".

Paso 3: Formulación de objetivos educativos y mensajes educativos.

A) Presentación del Paso 3:

Se plantea cómo a partir de la información recolectada en la prueba de conceptos y congregada en el cuadro arriba presentado, se hace necesario definir los objetivos educativos. Estos consisten en delimitar claramente, lo más relevante que se desea que las madres sepan y hagan para mejorar la alimentación del menor de 2 años. Se explica que estos objetivos educativos se convertirán en los parámetros de verificación o metas en cada uno de los pasos siguientes; se describen cuáles son las características de un objetivo educativo. Igualmente se describe en que consiste un mensaje educativo; este debe partir del objetivo educativo y deberá enunciar: el problema, la solución, el por qué de la acción, y deberá realizar las madres y las ventajas de hacerla; se enfatiza que los mensajes deben ser cortos y simples e incluir lenguaje extraído de la prueba de conceptos. Se dan ejemplos.

B) Trabajo en Grupos

Cada grupo formula los objetivos educativos y sus consiguientes mensajes educativos. El producto del trabajo de cada grupo se presenta en el Anexo # 12 (a) "Trabajo Final".

Paso # 4: Selección del medio educativo: Interpersonal. Material educativo: Impreso.

A) Presentación del Paso 4:

Se le explica a los participantes que para este taller y dadas las características de Oruro y de Bolivia en general,

se utilizarà el medio interpersonal y que el material que se elabore serà un impreso que apoye al medio interpersonal.

Se enumeran cuàles son los otros medios que se pueden utilizar para realizar educaciòn nutricional y cuales son sus ventajas y limitaciones.

Se explica que los mensajes educativos desarrollados por los participantes son la materia prima para ser transmitidos por otros medios como la radio, TV, afiches, etc.

| Paso # 5: Producciòn de material educativo y capacita- |
|-----ciòn de Lideres,-----|

A) Presentaciòn sobre producciòn de material Educativo

Se explica que un material educativo es un instrumento que ayuda a comunicar los mensajes educativos que se quieren transmitir; se plantea que el material que se va a elaborar seràn lãminas; se explica en què consiste un material educativo y como su diseõo deberà tener en cuenta las características: del agente educativo que lo va utilizar y de la audiencia que va a recibir los mensajes.

Se plantea què es lo que se busca cuando se hace un impreso como las lãminas: que facilite el trabajo del educador, facilite el proceso de diãlogo entre el agente educativo y las madres, busque propiciar reflexiòn crítica y anãlisis que le permitan y promuevan realizar la acciòn.

Se describe en què consiste una lãmina; se explica para què se presenta un dibujo en una cara de la lãmina y què debe representar. Se explica en què consiste la cara que lleva un texto y cuàles son las partes que debe contener.

B) Presentaciòn sobre Capacitaciòn de Lideres

Se hizo necesario realizar estas dos presentaciones juntas puesto que era vital que los participantes para desarrollar las lãminas supieran en què consiste un proceso educativo y tuviesen en cuenta cuàles son las características del agente educativo o lider que las va a utilizar. Esto le permitiò a los participantes diseõar material sencillo, aunque despuès de la capacitaciòn de lideres y de la prueba, les fue necesario simplificarlo aùn mäs.

Durante la presentaciòn sobre capacitaciòn de lideres se respondiò a los siguientes interrogantes: En què consiste la comunicaciòn educativa a travès de un agente educativo, cuàles son las características del lider que va utilizar el material educativo.

Igualmente se presentò que el propòsito de la capacitaciòn es que el lider pueda quedar motivado y convencido de lo que

PRUEBA DE MATERIALES

No.de horas de campo = 10 (diez) horas
 Departamento = Oruro
 Area = Rural
 No. de Comunidades = 6 (seis)
 Lengua predominante = Aymara, parcialmente español

| GRUPOS ETAREOS | No.DE GRUPOS DE MADRES | No.DE PRUEBAS APLICADAS LIDER PARTICIPANTES | No. DE MADRES ENTREVISTADAS | No. DE MADRES NO ENTREVISTADAS(*) | NOMBRE DE LAS COMUNIDADES | |
|-----------------------------------|---------------------------|--|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--|
| "A" 0 a 4 meses | 6 | 2 | 4 | 3 ^a | - | Caracollo Villa Santa Fe Huerta Pampa - Ventilla Pongo Toledo Quelcata |
| "B" 4 a 6 meses | 4 | 2 | 2 | 35 | 4 | Caracollo Huerta Pampa - Ventilla Pongo Quelcata |
| "C" 7 meses a 1 año | 4 | 2 | 2 | 16 | 5 | Caracollo Santa Fe Toledo Quelcata |
| "D" 1 a 2 años | 6 | 2 | 4 | 30 | - | Caracollo Huerta Pampa - Ventilla Pongo Quelcata |
| "E" Enfermo menor de 2 años | 4 | 1 | 3 | 17 | 12 | Caracollo Huerta Pampa - Ventilla Pongo Quelcata |
| TOTALES | 24 | 9 | 15 | 132 | 21 | |
| | | | | 153 | | |
| | | | | | | CARACOLLO = 5 VILLA SANTA FE = 4 HUERTA PAMPA-VENTILLA PONGO = 6 TOLEDO = 2 QUELCATA = 6 |

(*) Los participantes de habla aymara fueron insuficientes para entrevistar a todas las madres.

está enseñando, que aprenda a manejar un conjunto de técnicas de enseñanza-aprendizaje que lo habiliten para un manejo adecuado de la conducción del proceso educativo y que domine los mensajes educativos. Se describió que para lograr una buena capacitación se recomienda a) explorar los conocimientos y prácticas que el mismo agente educativo tiene sobre la alimentación del niño menor de 2 años, b) explicarle cuál es el propósito de la educación que el va a realizar, c) mostrarle cada lámina y explicarle para que son los dibujos y para qué los textos, d) capacitarlo en técnicas básicas de enseñanza - aprendizaje, e) hacerle hacer prácticas con sus compañeros y darle retroalimentación inmediata. Se les explicó a los participantes en qué consiste una buena retroalimentación.

C) Trabajo en Grupos:

Teniendo en cuenta las dos presentaciones anteriores se le solicitó a los grupos:

- a) Diseñar el texto de la lámina teniendo en cuenta los mensajes educativos previamente establecidos. El texto de las láminas diseñadas, que fueron utilizadas durante la prueba se presenta en el Anexo # 10.
- b) Describir el dibujo.
- c) Diseñar una "Guía de capacitación del líder para el uso del material".

Se le recomendó a los participantes diseñar primero la cara escrita, y luego el dibujo y finalmente la guía de capacitación.

Se invitaron 15 líderes de clubes de madres de comunidades cercanas, todas mujeres, quienes permanecieron en el taller durante dos días y medio. Durante un tarde, cada grupo capacitó, a 3 líderes diferentes, utilizando la guía que habían desarrollado; luego cada grupo seleccionó las dos mejores. Los principales problemas encontrados se presentan descritos en el Anexo # 12 (b). "Trabajo Final".

----- ! Paso # 6: Prueba del Material educativo en la comunidad !

A) Presentación sobre la Prueba de Materiales

Se explicó que la Prueba del Material es la "prueba de fuego" sobre lo que se ha hecho hasta ahora; se trata de saber qué tanto comprendieron las madres y cómo usó el líder el material educativo, si lo manejó adecuadamente o inadecuadamente, si usó bien las técnicas educativas, si transmitió los mensajes educativos adecuadamente.

B) Diseño de los Instrumentos para la Prueba del Material

Se explicó cómo se diseñan los instrumentos para recolectar esta información. Se les propuso a los participantes diseñar

3 instrumentos: 1) Un cuestionario para comprensión de mensajes 2) otro para comprensión visual. Se les explicó que las preguntas para los cuestionarios deben ser: sencillas, abiertas de lo general a lo específico, recordar que se busca en cada mensaje lo mínimo que se quiere que las madres hayan comprendido y visto de la lámina. Se enfatiza explorar los porqués de los mensajes y se recalca que es importante limitar el número de preguntas. 3) Se describe que el instrumento de observación es una hoja en blanco en la cual se registra cuándo y cómo el líder usa el dibujo, las preguntas que hace, como maneja las respuestas de las madres, etc, etc.

C) Trabajo en Grupos:

Cada grupo diseñó cada uno de los instrumentos arriba descritos. A los líderes no se les informó que se aplicarían estos cuestionarios ya que podría causar nerviosismo dentro de ellos. Los cuestionarios desarrollados por cada grupo se presentan en el Anexo # 1 "Cuestionarios para la comprensión de mensajes y visual".

D) Trabajo de Campo

Cada lámina fue probada en Grupos de madres diferentes. Cada líder dió una charla con dos láminas diferentes a dos grupos de madres con las características de edad de sus hijos y dos participantes hicieron lo mismo con grupos diferentes. Es decir que cada lámina se probó en un total promedio de 20 madres.

La prueba de material educativo se desarrolló en 6 comunidades localizadas a más o menos 1 1/2 a 3 horas de distancia de la ciudad de Oruro.

Al probar el material en cada grupo de madres, estaban presentes: el líder o el participante, quien daba la charla sobre la lámina, dos observadores que iban tomando nota en la hoja de observación sobre el desarrollo de la charla. Al final de la charla los observadores aplicaban el cuestionario de comprensión de mensajes y de comprensión visual en forma individual a cada madre.

El siguiente cuadro presenta el número de pruebas aplicadas y el número de madres entrevistadas y las localidades visitadas.

| Paso # 7: Análisis y ajuste del material educativo y del
| ----- la Guía de Capacitación. -----
| -----

A) Presentación del Paso # 7:

Se presenta una metodología sencilla para entrar toda la información recolectada y para analizarla fácilmente.

Esta metodología incluye el registro de información de los siguientes 3 instrumentos:

- a) Hoja de Observación - Se explica que lo primero que se debe hacer es reconstruir en una sola hoja de observación las dos observaciones realizadas por los observadores durante cada charla.

Se les explica que se requiere luego marcar en esta hoja los EVENTOS, es decir marcar con letras en el margen, cuando el líder transmitía cada mensaje, cuando hizo el inicio, etc. Esta marcación de eventos se convierte en un índice rápido para el análisis de como se transmitió la información.

- b) Comprensión de mensajes - Se les presentó un cuadro modelo en el cual deberían colocar:

- 1) El mensaje que se quería transmitir.
- 2) Las respuestas del cuestionario sobre comprensión de mensajes.
- 3) Una sección de conclusiones en la cual se escribiera si el mensaje se había captado o no y por qué;
- 4) Una sección de ajuste en la cual se debían referir los ajustes al texto de la lámina y a la Guía de Capacitación.
- 5) Una sección de lenguaje, en la cual se deberían incluir frases y palabras que podrían cambiarse o añadirse como sinónimos.

- c) Comprensión Visual---

Igualmente se les presentó un modelo para recopilar y analizar la información.

B) Trabajo en Grupo

Cada grupo diseñó y completó los cuadros correspondientes, siempre bajo el apoyo de las consultoras. El resultado de este trabajo para cada grupo se presenta en el Anexo # 13 (c) "Trabajo Final".

Resultado de la Prueba, ajuste y Unificación final del Material

En una plenaria se ajustaron para unificación: Todas las 5 láminas y la Guía para capacitación. Para hacer esto se

tomaron los elementos más significativos de cada grupo. En este momento se diseñó la lámina de " Niños menores de 2 años ganando peso" Ver Anexo # 2 "Láminas finales" y Anexo # 13 "Guía final ajustada".

Presentación del trabajo final por parte de cada Grupo

Una vez terminado este proceso, se le solicitó a cada grupo preparar una presentación sobre todo el proceso seguido. Cada grupo presentó el trabajo y los participantes cuestionaban aquellos puntos que parecían tener dudas y los mismos participantes respondían a estas dudas, basándose en la experiencia recién adquirida en el Taller.

| Paso # 8: Planificación del uso del material educativo |
| por parte de cada institución. |

A) Presentación de un modelo

Para iniciar este ejercicio de planificación se le presentó a los participantes un modelo para la utilización del material educativo, diseñado dentro del contexto de las actividades del pesaje de niños menores de 2 años.

Este modelo fue producto del estudio por parte de las consultoras de las características en las cuales se realiza el pesaje en las instituciones representadas en el Taller.

El modelo plantea que se pese a los niños menores de 2 años todos los meses, pero que la educación a cada grupo étareo, se imparta cada 2 meses. Se supone que el líder utilizará en cada evento de educación, un total de 1 hora y media cada vez, durante la cual trabajará, una por una, cuatro láminas diferentes.

Los siguientes esquemas describen a manera de ejemplo el procedimiento a seguir:

MODELO DEL USO DEL MATERIAL EDUCATIVO

PRIMER MES (TERCERO, QUINTO, SEPTIMO, ETC. ETC.)

SEGUNDO MES (CUARTO MES, SEXTO MES, ETC. ETC.)

Madres vienen al club y se pesan a todos los niños. Se llenan los carnets de salud infantil.

Lider selecciona a todas las madres con los niños de 0 - 6 meses embarazadas. Sanos y enfermos, ganando y no ganando peso.

Madres con niños de 7 meses o más. Se agradece la asistencia y se les citan para el próximo mes.

1.

Madres vienen al club. Se pesan a todos los niños. Se llenan los carnets de salud infantil.

Lider selecciona a todas las madres con niños de 7 meses a dos años. Sanos y enfermos, ganando y no ganando peso.

Madres con niños de 0 - 6 meses, 7 meses y más años, embarazadas. Se agradece la asistencia y se les citan para el próximo mes.



El lider realiza las charlas sobre:

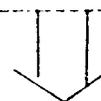
La lámina de : < 2 años ganando peso
 La lámina de : 0 - 4 meses no ganando peso
 La lámina de : 4 - 6 meses no ganando peso
 La lámina de : 0 - 2 años Niños enfermos

Duración en tiempo

10'
 15'
 15'
 15'

Total

1 hora o 1 1/2 horas aproximadamente.



2. El lider realiza las charlas sobre:

La lámina de < 2 años ganando peso
 La lámina de 7 meses a 12 meses ganando peso
 La lámina de 1 año, no ganando peso
 La lámina de 0 meses a 2 años enfermos

Duración de tiempo

10'
 15'
 15'
 15'

Total

1 Hora o 1 1/2 horas Aproximadamente.

19/10

B) Presentación de criterios para la planificación institucional para el uso de material educativo.

Se le sugirieron a los participantes que tomaran en cuenta las siguientes pautas para tener en cuenta para realizar la planificación de la implementación del material educativo:

- . Se utilicen dentro de un programa de pesaje mensual.
- . Se requiere capacitar al líder en el uso de material, es decir, no entregar el material sin una previa capacitación.
- . Cada agente educativo requiere un promedio de 1 1/2 horas mensuales para hacer la labor educativa.
- . Se debe realizar un seguimiento periódico para verificar la calidad de la labor educativa y dar retroalimentación, esta debe estar dirigida a detectar problemas y darles solución.
- . Realizar encuentros trimestrales de líderes para compartir experiencias ya que allí se realizan aprendizajes colectivos.

C) Presentación de algunas sugerencias para la producción de nuevo material educativo para otras áreas geográficas y culturalmente diferentes al desarrollado en el taller.

Muy brevemente se discutió con el grupo los siguientes puntos que se deben tener en cuenta cuando se realice nuevo material educativo similar al producido en el taller:

- . La aplicación de la metodología la debe hacer el participante del Taller. Deberá capacitar a una o dos persona de su institución para recopilar la información durante la prueba de conceptos y prueba de material pero el participante deberá realizar el análisis.
- . Si alguna institución realiza el ajuste en alguna zona, deberá compartir con otras instituciones el producto.
- . Recordar que USAID y Unicef ofrecieron financiar la impresión del material educativo. Tanto el que se produjo en el taller como el que se irá a producir para otras regiones.

D) Trabajo en Grupos

Se le solicitó a los participantes que formaran grupos separados por instituciones para realizar un ejercicio preliminar del uso del material educativo; en algunos casos existía solamente un participante por institución; esta persona realizó sola el ejercicio de planificación.

A continuación se presenta un resumen de este trabajo.

Las 13 instituciones participantes 5/ manifestaron su compromiso de utilizar el material. La mayoría dijo que comenzará las actividades de educación a partir del mes de Mayo o Junio del presente año. Todas las instituciones consideraron necesaria como primera etapa realizar la capacitación a los líderes en el uso del material. Para conocer si el material requiere ajustes en sus regiones, localizadas fuera del Altiplano, Save the Children y OFASA implementarán el material y harán evaluación a los 3 meses y 6 meses para así continuar la expansión del material.

Las demás instituciones no consideran necesario realizarle ajustes.

CARITAS piensa que utilizará sólo los mensajes educativos del material, ya que dentro de las actividades del Programa de Crecimiento y Desarrollo del Proyecto de Mejoramiento Infantil, (PRITECH) han estado produciendo y validando material sobre este tema que está en etapa de ajuste.

OFASA Y CIMCA antes de implementar el material desarrollado adoptarán o reforzarán la actividad del pesaje y uso de carnet infantil para luego sí capacitar a los líderes en el uso del material e implementarlo en sus comunidades.

Los proyectos PUCARANI y CONCERN apoyarán la capacitación en el uso del material a funcionarios de la Unidades Sanitarias del Ministerio de Salud (madres, enfermeras, auxiliares de enfermería y promotoras).

Por su parte CRECE utilizará el material educativo para apoyar la capacitación de la cuidanderas de los Centros Infantiles de la Unidades Sanitarias de Oruro.

El Ministerio de Salud por su parte, mencionó que deberán ajustar la norma en cuanto al número de controles por niño (4 al año) para ajustarse al modelo presentado durante el Taller y así utilizar el material educativo.

Fundación Contra el Hambre y plan Padrinos lo implementará en todos sus centros; ambos expresan que desean realizar una buena labor de capacitación y supervisión.

5/ Las características de las instituciones representadas en el Taller se puede ver en el Anexo # 16.

FINALIZACION DEL TALLER

A) Evaluación por parte de los participantes

Antes de dar finalización al Taller se procedió a realizar un evaluación individual por parte de los participantes, en base a un formulario previamente diseñado. Ver Anexo #14 "Evaluación Final".

Los resultados fueron los siguientes:

1. En relación al cumplimiento de los objetivos, los participantes en su gran mayoría (23 de 28) indicaron que éstos se habían cumplido totalmente; 4 participantes dijeron que se cumplieron parcialmente y un participante no contestó.
2. La totalidad de los participantes indicaron que los planteamientos técnicos que se formularon respecto a la alimentación del niño menor de 2 años, son posibles de aplicar.
3. En relación a la metodología aprendida en el Taller, la gran mayoría de los participantes (26 a 28) indicaron que sirve para aplicarla en la educación nutricional, 18 participantes además indicaron que sirve para aplicarla en otros temas de salud. Ningún participante contestó que la metodología no es aplicable.
4. En relación con las pruebas de conceptos y de materiales, la mayoría contestó que estos sirvieron para demostrar la posibilidad de producir materiales educativos investigando en la comunidad y con la comunidad; 14 participantes además indicaron que sirvieron para conocer mejor los conocimientos y prácticas comunitarias.
5. Respecto a la organización y administración del Taller los participantes en su gran mayoría indicaron que existieron problemas pero que fueron superados total o parcialmente.
6. En relación a la conducción la gran mayoría de participantes (20) contestó que fue adecuada al nivel del grupo. Siete participantes dijeron que fue muy bien conducido. Dos personas indicaron que fue bien conducido, pero con exigencias difíciles de cumplir.
7. Respecto al material producido durante el Taller, 14 personas recomendaron su utilización tal como está; 16 respuestas estaban relacionadas con la necesidad de realizar los ajustes propuestos. Ningún participante contestó que no se recomienda su utilización.

B) Clausura del Taller

A esta se hicieron presentes: El Doctor en representación de la Subsecretaría de Salud, la Doctora María Teresa Paz, el Señor Luis Fernando Moreno, representante del Programa de Alimentos por la Paz, el Doctor Humberto Herbas, director de la Unidad Sanitaria de Oruro. Cada uno de ellos dijo algunas palabras de agradecimiento y de complacencia por el trabajo realizado.

VI. RECOMENDACIONES

En opinión de estas consultoras, el Taller cumplió los objetivos propuestos, los cuales eran el de producir un material educativo de buena calidad para apoyar la labor educativa que se debe realizar después del pesaje

El producto final del taller consistió en A) 6 láminas educativas sobre la alimentación del niño menor de dos años para ser utilizadas después del pesaje así: Una para niños que aumentan de peso y cuatro para niños cuando no aumentan de peso, de acuerdo con las siguientes edades: 0-4, 4-6, 7-1 año, 1 a 2 años; igualmente se diseñó otra lámina educativa para la alimentación de niños durante y después de la enfermedad.

Todas las láminas constan de: un mensaje visual y un texto que contiene: mensajes educativos simples y concretos para cada edad y situación y el proceso educativo de enseñanza- aprendizaje que debe seguir el agente educativo tanto para impartir el mensaje como para asegurarse de que las madres pongan en práctica los mensajes.

B) Una guía completa para la capacitación de agentes o líderes que van a utilizar el material educativo.

Los participantes realizaron al final del Taller una planificación, por institución, para la implementación del material educativo. Este incluyó la capacitación de líderes en el uso del material y fechas tentativas para realizarlo.

Los consultores consideran que el material producido es de buena calidad y está en condiciones de ser impreso e implementado en el altiplano inmediatamente; por consiguiente, se recomienda a USAID tener en cuenta los siguientes aspectos:

1. Asistir financieramente a las instituciones bolivianas que participaron en el Taller para la impresión y reproducción del material educativo de acuerdo con las necesidades de cantidad solicitadas por cada institución. Para esta impresión se deben tener en cuenta los siguientes aspectos:
 - a) Tamaño: 27 pulgadas X 20 pulgadas.
 - b) Papel: Cauché 80 gms.
 - c) Plastificar cada lámina para una mejor conservación.
 - d) Imprimir a todo color de acuerdo con especificaciones técnicas como están las artes finales.
 - e) Tipo de letra: levantar los textos con el tipo de letra que utiliza el Programa de Alfabetización SENALEP de Bolivia.
 - f) Hacer diagramación y textos de acuerdo al original que se le entregó a la oficina de AID/Bolivia.

g) Deberà hacer diferencia de letra en el texto así:

- Las instrucciones para el lider estaràn en letra mäs pequeña.
- Los mensajes estaràn en letras grandes y mäs gruesas, enmarcadas como se presenta en el Anexo # 2 "Làminas Finales".
- Se deberà dejar un espacio notable entre el mensaje que termina y la siguiente pregunta.

h) El texto deberà imprimirse al reverso de cada làmina con un tamaño de doble carta; tendrà impresa la imagen de la làmina en la parte superior derecha con un tamaño de 1/2 carta, para que así el agente educativo o lider recuerde el dibujo de la làmina.

2. Asistir financieramente a las instrucciones que lo soliciten para la capacitaciòn de agentes educativos o líderes en el uso del material. Algunas instituciones manifestaron poder cubrir estos gastos.
3. Solicitar y motivar a las instituciones para que durante la implementaciòn del material realicen seguimientos y apoyen a los líderes para que se desempeñen eficientemente.
4. Promover reuniones de las instituciones participantes en el Taller con el propòsito de: Compartir las experiencias en el uso del material y asegurar que se comparta el material que ajuste alguna de las instituciones y así pueda ser compartido por otros que trabajen en la misma zona geogràfica.
5. Hacer seguimiento del cumplimiento de los compromisos asumidos por cada instituciòn durante el Taller acerca de: capacitaciòn de líderes para uso del material educativo producido y acciones educativas a la comunidad.
6. Impulsar y apoyar que las instituciones ajusten el material educativo en zonas geogràficas diferentes al Altiplano.
7. Promover que todas las instituciones que desarrollen programas apoyados por USAID, adopten el material producido en el Taller y lo uticen en sus programas regulares.
8. Compartir con el Ministerio de Salud las recomendaciones que estas consultoras presentan al mòdulo de autoformaciòn "Movilicèmonos contra la desnutriciòn desde cuando el niño està en gestaciòn". Este se presenta en el Anexo # 15.

La Paz, 12 de enero de 1987

Anexo # 1 (a)
Carta Modelo.

La Paz

De nuestra consideración:

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, a través de la Dirección Nacional de Alimentación y Nutrición, dentro de su nueva política, está empeñado en llevar a cabo acciones conjuntas con todas las instituciones no gubernamentales y otras estatales que trabajan en la distribución de alimentos como en la promoción materno-infantil, con el objeto de establecer puntos de coincidencia en lo que se refiere a objetivos, contenidos y estrategias de trabajo.

En tal sentido, pongo en su conocimiento que se está diseñando una metodología que se llevará a la práctica a partir de la próxima gestión.

Estando a tiempo de delinear, con su institución, algunas bases, ponemos a su consideración contenidos, que a juicio del Ministerio, se constituyen en los ejes sobre los cuales se espera contribuir significativamente a disminuir los índices de desnutrición y la mortalidad infantil en nuestro país. Se trata de la atención de la madre embarazada y del niño menor de un año.

Para el mes de marzo, con el apoyo de USAID, UNICEF y otros organismos internacionales, estamos organizando un Taller, cuyo propósito es CAPACITAR EN METODOLOGIA DE INVESTIGACION Y ACCION COMUNITARIA, APLICADA A LA EDUCACION NUTRICIONAL.

Previo al indicado evento hemos programado una reunión de coordinación interinstitucional que se llevará a cabo el día Viernes 23 de enero a las 14.30 hrs. en el octavo piso, Edificio de la Lotería, Dirección Nacional de Alimentación y Nutrición, en la que se analizará objetivos y contenidos, como así también el compromiso que ha de asumir su institución en la consecución de este Programa Nacional. Le insinuamos que el delegado que envíe nos haga llegar materiales impresos editados por Uds., relacionados con el tema.

Consideramos de vital importancia la participación de su institución en las etapas de planificación, ejecución, seguimiento y evaluación, por lo que le invito, cordialmente, a sumarse a los esfuerzos que hace el Ministerio de Salud en llevar adelante su política social.

Le saludan con toda atención.

Dra. María Teresa Paz
SUBSECRETARIA DE SALUD

María del Carmen de Baroja
DIRECTORA
DIRECCION NACIONAL DE ALIMENTACION

Anexo # 1 (b)

CRITERIOS GENERALES PARA LA SELECCION DE PARTICIPANTES
AL TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL

- Que tenga directa relación en la producción de materiales y en las acciones de capacitación, que desarrolla la institución.
- Que tenga influencia directa en las decisiones técnicas de programas o proyectos que adelanta la institución, en relación a los contenidos del Taller.
- Que tenga experiencia en trabajo comunitario en zonas rurales o urbano-marginales.
- Nivel de instrucción secundaria, por lo menos.
- Que la institución garantice su permanencia laboral por lo menos durante un año.
- Que disponga de dos semanas o tiempo completo para participar en el Taller de Educación Nutricional, en sitio fuera de la ciudad de La Paz.

FICHA INSTITUCIONAL

1. NOMBRE DE LA INSTITUCION _____
2. OBJETIVOS DE LA INSTITUCION _____

3. NOMBRE DEL DIRECTOR _____
4. PROGRAMAS O PROYECTOS QUE DESARROLLA LA INSTITUCION _____

4. DEPARTAMENTO (S) EN QUE TRABAJAN _____
5. NOMBRE DE LAS PROVINCIAS _____

6. NUMERO DE COMUNIDADES QUE SE BENEFICIAN _____
7. NUMERO DE FAMILIAS QUE SE BENEFICIAN _____
8. NUMERO DE PERSONAS BENEFICIARIAS, TOTAL _____
9. ANTIGUEDAD DE TRABAJO QUE TIENE LA INSTITUCION EN ESAS ONS DE TRABAJO _____
10. FUNDAMENTE EL INTERES QUE TIENE SU INSTITUCION EN PARTICIPAR EN EL TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL _____

11. EL O LOS MATERIALES EDUCATIVOS QUE SE PRODUZCAN EN EL TALLER SERAN UTILIZADOS INSTITUCIONALMENTE DURANTE UN AÑO ? SI _____ PARCIALMENTE _____ NO _____
12. EL MATERIAL EDUCATIVO CON QUE SE ENCUANTRA TRABAJANDO SU INSTITUCION, EN LOS CONTENIDOS DE ALIMENTACION Y NUTRICION Y CONTROL DEL NIÑO ES :
PROPIO _____ DEL MINISTERIO DE SALUD _____ DE OTRA INSTITUCION _____
¿CUAL? _____
13. INDIQUE QUE MATERIALES O AYUDAS EDUCATIVAS UTILIZAN EN SU INSTITUCION:
FOTAFOLIOS _____ CARTILLAS _____ LAMINARIOS _____ PLANCHICO MURAL _____
RADIO _____ AFICHES _____ FLEGABLES _____ AUDIOVISUALES _____
INDIQUE OTROS _____
14. SEÑALE EL NOBRE DE UNA O DOS PERSONAS COMO POSIBLES ASISTENTES AL TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL.

| NOMBRE | EDAD | PROFESION | CARGO | TERMINO DE CONTRATO |
|--------|-------|-----------|-------|---------------------|
| | | | | |
| | | | | |

Anexo # 1 (c)

Acta de Reunión Interinstitucional.

La Paz, 26 de Enero de 1.987

El día 26 de Enero de 1.987, a las 15 PM., en las Dependencias de la Dirección de Nutrición y Alimentación del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, con la presencia de las siguientes Instituciones :

- Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.
 - . Dirección Materno Infantil. (Lic. Edy Roca)
 - . Dirección de Movilización Social.
(Dr. Oscar Ponce de León y Dra. Rosario Pereira)
 - . Dirección de Nutrición y Alimentación.
(Lic. Albina Torres)
- Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición.
(Lic. Rosario Alurralde).
- Centro Integral de la Mujer Campesina.
(Lic. Eva Zamora).
- Centro de Recursos y Experiencias Creativas en Educación.
(Lic. Rosario Trujillo)
- CARE (Gerardo)
- Caritas Boliviana (Lic. Betzabé)
- PRITECH (Dr. Javier Espíndola)
- Plan de Padrinos (Lic. Juana de Rojas)
- Fundación contra el Hambre. (Lic. Ciga de la Cliva.)
- Meals For Millions (Lic. Martha Clavijo)
- Federación de Clubes de Madres.
- Fundación Quecha - Aymara (Victor Huacani)
- UNICEF (Lic. Angeia Céspedes)
- Universidad Mayor de San Andrés, Carrera de Nutrición
(Lic. Magda Jodan).

y bajo la dirección del equipo coordinador compuesto por las Señoras Dras. María del Carmen de Daroca y Ana María Aguilar y las Lics. Ciga de la Cliva y Susana Barrera de Martínez, se realizó la primera reunión interinstitucional preparatoria al Taller de Educación Nutricional programado para Marzo de este año por USAID.

Los propósitos de dicha reunión fueron :

- a) Poner a consideración de las Instituciones los objetivos, contenidos y metodología de trabajo que ha de adoptar el Ministerio de Salud en materia de Educación Nutricional y recibir todos los aportes del grupo, al respecto ;
- b) Proporcionar información general sobre el Taller de Educación Nutricional programado para Marzo de este año.

Con el objeto de identificar a cada institución asistente cada delegado se presentó y dio una información general de las acciones que adelanta su entidad.

Echa la introducción general la Dra. Daroca fundamentó el contexto en el que se inscribe la nueva política de salud del Ministerio de Salud en el marco de conjuncionar los esfuerzos interinstitucionales a fin de disminuir los índices de morbimortalidad de la población infantil y garantizar la salud de la madre embarazada, principalmente.

Posteriormente presentó los cuatro contenidos básicos de los que se han de definir dos para el Taller de Marzo : alimentación de la Madre Embarazada, lactancia materna, alimentación del niño menor de 1 año y crecimiento y desarrollo.

Las intervenciones de los asistentes se orientaron a darle un respaldo pleno a las iniciativas del Ministerio de Salud. La única observación se hizo y fue de no circunscribir el contenido de alimentación del niño, sólo hasta el año. Las aclaraciones que se hicieron fueron en el sentido de la necesidad de delimitar los contenidos ya que al Taller se ha de llevar contenidos delimitados, por cuanto se va a producir un material con mensajes educativos muy específico.

Luego se informó generalidades del Taller en sí, surgieron interrogantes en tres sentidos :

- La asistencia de personas influyentes en las decisiones técnicas institucionales, lo cual no siempre es posible;
- La capacidad de las Instituciones participantes en la producción de materiales, por cuanto, generalmente utilizan los producidos por el Ministerio de Salud - Unicef.

- La representatividad cultural de Cruro como modelo en la producción de un material sin validez nacional.

El equipo coordinador, encarecidamente señaló que las instituciones que asistan y las personas que las representen deben contar con el respaldo pleno, de la Dirección respectiva de lo contrario no tendría sentido asistir al Taller. Desde ya cada Institución debe asumir el compromiso de utilizar el material que se produzca y utilizar la metodología de producción de materiales para Educación Nutricional en producciones restringidas o válidas para grupos específicos, tales como materiales de apoyo a la promoción madre-niño.

En relación a la representatividad cultural de Cruro, no cabe duda que el material que se produzca tiene aplicación para zona altiplánica; sin embargo, es posible que el Taller sea replicado en Santa Cruz y Cochabamba, a fin de descentralizar y estimular la producción de material educativo para educación nutricional a nivel regional. De tal suerte que la experiencia de Cruro se tomará como modelo de aprendizaje de la metodología, utilizando el material que se produzca preferencialmente en zona altiplánica.

Finalmente se distribuyó la ficha institucional con una Guía de criterios para la selección de participantes al Taller.

Los acuerdos que se tomaron fueron los siguientes :

1. Una semana para la entrega de la Ficha Institucional; sitio de remisión la Dirección Nacional de Nutrición y Alimentación.
2. El equipo organizador hará una revisión de las Fichas y procederá a la selección de los participantes al Taller.
3. Se les enviará a las instituciones una carta circular indicando el número de cupos y el nombre de las personas seleccionadas, además de la CONVOCATORIA al Taller.
4. Dos semanas antes de comenzar el Taller se enviará a los participantes un módulo con 4 unidades temáticas (contenidos básicos) que serán sometidos a consideración una semana antes del evento con el propósito de seleccionar 1 ó 2 para el Taller.

5. Las instituciones que no hubieran traído el material que se pidió en la carta circular, deberán hacerlo llegar a la Dirección Nacional de Nutrición y Alimentación, en el curso de la semana siguiente.

La reunión terminó a las 17 horas.

NOTA: El equipo organizador determinó enviar a las instituciones ausentes (CFINAL/SAVE THE CHILDREN) una carta insinuándoles se pongan en contacto con la Dirección Nacional de Nutrición y Alimentación.



Julio

MINISTERIO DE PREVISIÓN SOCIAL Y SALUD PÚBLICA
Bolivia

Anexo # 1 (d)

Carta de aceptación de Participantes

La Paz, Bolivia
Marzo 6, 1987

Señor

De mi consideración.

Como es de su conocimiento, el Taller sobre Educación Nutricional se realizará en la ciudad de Oruro del 16 al 27 del presente mes.

Al respecto, tengo a bien comunicarle que ha(n) sido seleccionadas(s) la(s) siguiente(s) persona(s) de su institución.

A objeto de explicar los pormenores y dar información sobre este evento, se realizará una reunión el día Miércoles 11 del presente a horas 14:30 en el 2do. Piso de USAID/B (Edificio "BISA" Av. 16 de Julio).

Dada la importancia de esta reunión, previa a la realización del Taller, es obligatoria la asistencia de las personas seleccionadas.

Con este motivo, saludo a .(s) atentamente.

Dra. Carmen Daroca
Directora Nacional de

TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL

INSTRUCCIONES

1. LUGAR DEL TALLER :

ORURO, Hotel "Prefectural"
Calle Aldana Esquina Pagador
Teléfono 60203

2. FECHA DE REALIZACION

Del 16 al 27 de MARZO de 1987
(Los participantes deberán llegar a Oruro durante el día 15 de Marzo)

3. HORARIO

Los participantes deberán permanecer en el taller todo el tiempo que dure el evento.

La persona que abandone por un día o más no tiene opción a reintegrarse al mismo.

4. ALOJAMIENTO Y COMIDAS:

Todos los participantes deberán alojarse en el Hotel Prefectural

Los costos de alojamiento y alimentación serán cubiertos por Planning Assistance - USA Bolivia

La alimentación consiste de:

Desayuno Continental

Refrigerio a media mañana

Almuerzo (menú del día) y un refresco

Refrigerio a media tarde

Cena (menú y un refresco)

CUALQUIER OTRO CONSUMO DEBERA SER CUBIERTO POR LOS PARTICIPANTES

5. VIATICOS

Se proporcionará un Viático diario de Bs10 a cada participante

6. PASAJES

Los costos de pasajes de ida y retorno para los participantes serán también cubiertos por Planning Assistance a excepción de los asistentes procedentes de Oruro

7. PRUEBA DE CAMPO

Ver documento adjunto



PRESUPUESTO "TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL"

| | <u>BO.LIVIANOS</u> |
|--|------------------------|
| 1. Inauguración | 200 |
| 2. Hospedaje y Alimentación | 15.228 |
| 3. Gastos por persona: 27 x 12 x 10 | 3.240 |
| 4. Pasajes: 27 x 25 | 675 |
| 5. Material de Escritorio | 900 |
| 6. Transporte (Oruro - Provincias) | 600 |
| 7. Servicios Secretariales | 300 |
| 8. Servicios Dibujante | 500 |
| 9. Material Dibujante | 200 |
| 10. Clausura | 300 |
| 11. Otros No-Previstos | <u>817</u> |
| Total Gastos Directos | Bs. <u>22.960.-</u> |
| Equivalente a dólares U.S. | \$us. 11.896.37 |
| Total Gastos Indirectos . . 34.47% | <u>\$us. 4.100.68</u> |
| TOTAL | <u>\$us. 15.997.05</u> |

Planning Assistance

LAliaga/amss.

9 de marzo de 1987.

ANEXO # 2
LAMINA FINAL

ALIMENTACION DE LA WAWA DE 0 A 4 MESES CUANDO NO AUMENTAN DE PESO

SALUDO

DORITAS, QUIERO QUE HABLEMOS DE LO QUE MAS QUEREMOS NUESTRAS WAWITAS, PERO QUE HA PASADO? NUESTRAS WAWITAS NO ESTAN AUMENTANDO DE PESO, ENTONCES HABLAREMOS POR QUE ESTAN ASI?

Haga las siguientes preguntas para iniciar la conversaci3n. Escuche la respuesta y diga cada mensaje cuando usted crea conveniente.

Con qu3 les estamos alimentando a nuestras wawitas?

LA WAWA QUE HASTA LOS 4 MESES DE EDAD SE ALIMENTA SOLO CON LECHE DE TU PECHO NO SE ENFERMARA Y CRECERA SANITA.

Desde cu3ndo les han dado su pecho?

TODAS LAS MAMAS, DESDE QUE ESTAN EMBARAZADAS DEBEN SABER QUE AUNQUE NO LLOREN SUS WAWITAS, DEBEN DARLES EL PECHO AL RATI- QUE NACEN PARA QUE SAQUEN MAS LECHE, SE HARTEN Y AUMENTEN DE PESO.

Por qu3 las mam3s deben dar la primera leche?

PORQUE LA PRIMER LECHE ES BUENA, PORQUE LIMPIA EL ESTOMA- GUITO Y HACEN MAS FUERTE Y SANITA A TU WAWITA.

Para que nuestras wawitas aumenten de peso y crezcan sanitas, entonces que debemos hacer?

RECORDEMOS:

- DAR EL PECHO AL RATITO QUE NACE LA WAWA
- DAR LA PRIMERA LECHE PORQUE ES ALIMENTO Y LIMPIA EL ESTOMAGUITO.
- DAR SOLO LECHE DE TU PECHO HASTA LOS 4 MESES.

RECUERDEN MAMAS QUE DEBEMOS HACER TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTEN DE PESO.

NO SE OLVIDEN VOLVER PARA SU PROXIMO CONTROL DE PESO



LAMINA # 2
LAMINA FINAL

ALIMENTACION DE LA WAWAS DE 4 A 6 MESES
CUANDO NO AUMENTAN DE PESO

SALUDO

NUESTRAS WAWAS SON LO MEJOR QUE TENEMOS Y NUESTRA PREOCUPACION DEBE SER MUY GRANDE PARA HACER QUE AUMENTEN DE PESO Y CREZCAN FUERTES Y VIVITOS.

Haga las siguientes preguntas para iniciar la conversaci3n. Escuche la respuesta y diga cada mensaje cuando usted crea conveniente.

En este campo, por què las mamàs les dan el pecho a las wawas de 4 a 6 meses?

DAR EL PECHO A ESTAS WAWAS ESTA MUY BIEN HECHO. ASI SU CUER-
PITO CRECE Y ES FUERTE PORQUE LA LECHE DE LA MADRE ES SIEM-
PRE LA MEJOR LECHE.

A què ratos le dan la comida a las wawas?

ES BUENO QUE LA WAWA RECIBA COMIDITA DESDE LOS 4 MESES CADA
VEZ QUE LOS DE LA CASA VAN A COMER PORQUE SU CUERPECITO NE-
CESITA ALIMENTO PARA AUMENTAR DE PESO.

Serà necesario preparar una comida especial para las wawas?

ES BUENO QUE LA COMIDA PARA LAS WAWAS DE 4 A 6 MESES SE SA-
QUE DE LO QUE HAN COCINADO PARA LA FAMILIA, ESCOGIENDO EL
ESPESITO Y SE LO DEN APLASTADO CON LA CUCHARA.

Por què deberà ser espesito?

LA COMIDA ESPESA NO LE HACE MAL, A LA WAWA DE 4-6 MESES, AL
CONTRARIO EL ESPESO LE AYUDA A LA WAWA A AUMENTAR DE PESO Y
LO ALIMENTA.

Por què las wawas escupen o botan la comida?

SI LA WAWA ESCUPE O BOTA LA COMIDA ES PORQUE RECIEN ESTA
CONOCIENDO OTRAS COMIDAS Y DEBE ACOSTUMERARSE.

Entonces señoras, ahora que hemos hablado C3mo alimentaremos a nuestras wawas que tienen de 4 a 6 mese para aumenten de peso?

RECORDEMOS:

A PARTIR DE LOS 4 MESES NUESTRAS WAWAS NECESITAN:
- NO OLVIDAR DE SEGUIR DANDOLES EL PECHO
- COMER COMIDAS ESPESAS Y APLASTADITAS
- DEBE COMIDA CUANDO NOSOTROS COMEMOS

RECUERDEN MAMAS QUE DEBEMOS HACER TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTEN DE PESO.
NOSE OLVIDEN VOLVER PARA SU PROXIMO CONTROL DE PESO.



ANEXO # 2
LAMINA FINAL

ALIMENTACION DE LAS WAWAS DE 7 MESES A 1 AÑO
CUANDO NO AUMENTAN DE PESO

SALUDO

NUESTRAS WAWAS NO ESTAN AUMENTANDO DE PESO. POR QUE SERA? A LO MEJOR NO LE ESTAMOS DANDO OTRAS COMIDITAS ADEMAS DE NUESTRO PECHO.

Haga las siguientes preguntas para iniciar la conversaci3n. Escuche la respuesta y diga cada mensaje cuando usted crea conveniente.

A ver que les estamos dando de comer?

| PARA QUE LA WAWA AUMENTE DE PESO Y CREZCA, NECESITA TOMAR |
| LECHE DEL PECHO Y OTRAS COMIDITAS. ----- |

Cuántas comiditas le estamos dando a la wawa?

| LA BARRIGUITA DE LA WAWA YA NO ES TAN CHIQUITA Y PUEDE CO- |
| MER POR LO MENOS 4 VECES AL DIA. ----- |

La wawa debe estar comiendo poquito?

| PARA QUE LA WAWA CREZCA, DEBE DE COMER AUMENTADITO O YAPA- |
| IDITO Y ASI AUMENTABA DE PESO. ----- |

A la wawa en su platito ya le dan alimentos en pedacitos?

| LA WAWA YA TIENE DIENTES Y PUEDE COMER PEDACITOS DE COMI- |
| DA EN SU PLATITO. ----- |

Asegúrese que las mamás hayan entendido y sepan que hacer. Repita varias veces los mensajes.

Ahora nuestras wawas no están aumentando de peso, no están bien. Entonces que debemos hacer para que aumenten de peso y esten bien?

RECORDEMOS

Las madres que tienen wawas de 7 meses a 1 año deben alimentarles de la siguiente manera, para que aumenten de peso.

| - SEGUIR DANDO EL PECHO Y COMIDITA |
| - DARLE POR LO MENOS 4 COMIDAS AL DIA |
| - AUMENTAR LA CANTIDAD DE COMIDA QUE AHORA COME |
| - DAR PEDACITOS DE COMIDA. ----- |

AHORA YA SABEMOS QUE DEBEMOS HACER PARA QUE NUESTRAS WAWAS NO ESTEN ASI, Y HEMOS APRENDIDO QUE DEBEMOS HACER PARA QUE AUMENTE DE PESO Y CREZCAN.

NO SE OLVIDEN VOLVER PARA SU PROXIMO CONTROL DE PESO.



ANEXO # 2
LAMINA FINAL

ALIMENTACION DE LAS WAWAS DE 1 A 2 AÑOS CUANDO NO AUMENTAN
DE PESO

SALUDO

NUESTRAS WAWAS NO ESTAN AUMENTANDO DE PESO, POR QUE SERA NO?

Haga las siguientes preguntas para iniciar la conversaci3n, escuche las respuestas y diga cada mensaje cuando usted crea conveniente.

Ser3 que no le estamos dando a la wawa la misma comidita de la familia?

| PARA QUE TU WAWA ESTE BIEN CUIDADITA Y AUMENTE DE PESO |
| DEBES DABLE LA COMIDA QUE PREPARAS PARA TODA LA FAMILIA. |

Por qu3 ser3 que nuestras wawas a esta edad piden m3s comida?

| A ESTA EDAD NUESTRAS WAWAS TIENEN MAS HAMBRE. POR ESO HAY |
| QUE DARLES 3 COMIDAS AL DIA, MAS UNA COMIDITA EN LA MAÑANA |
| Y OTRA EN LA TARDECITA. ASI CRECERAN GRANDES Y FUERTES. |

Cuando terminan las wawas de sus comiditas. Les dan yapita?

| SI LE DAS MAS YAPADITO EN CADA COMIDA, TUS WAWAS SERAN SA- |
| NITAS Y ALEGRES. |

Sus wawas tienen sus propios platitos?

| SI TU WAWA TIENE SU PROPIO PLATITO, DALE MAS AUMENTADITO |
| PARA QUE AUMENTE DE PESO Y SEA GORDITO Y SANITO. |

Que har3n desde ahora para que sus wawas aumenten de peso?

RECORDEMOS

Entonces ahora si sabemos que:

| - LAS WAWAS DEBEN COMER LO QUE COME LA FAMILIA |
| - HAY QUE DARLES 3 COMIDAS AL DIA, MAS UNA COMIDITA EN LA |
| MAÑANA Y OTRA EN LA TARDECITA. |
| - HAY QUE DABLE YAPADITO EN CADA COMIDA. |

PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTE DE PESO, DEBEMOS RECORDAR Y HACER LO QUE HEMOS APRENDIDO, PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTE DE PESO.

NO SE OLVIDEN VOLVER PARA SU PROXIMO CONTROL DE PESO

LAMINAS
NIÑO ENFERMO



ANEXO # 2
LAMINA FINAL

ALIMENTACION DE LAS WAWAS MENORES DE 2 AÑOS CUANDO ESTAN
AUMENTANDO DE PESO

SALUDO

MAMAS, FELICITACIONES, SUS WAWAS ESTAN AUMENTANDO DE PESO, HACEN BIEN POR PREOCUPARSE POR SUS WAWAS?

Haga la pregunta. Escuche las respuestas y diga los mensajes cuando usted crea conveniente.

Que están haciendo para que sus wawitas estén así tan bonitas y crecidas?

- DEBEMOS DAR NUESTRO PECHO PORQUE ES EL MEJOR ALIMENTO.

- A LOS 4 MESES A NUESTRAS WAWITAS HAY QUE DARLES OTRAS COMIDITAS APARTE DE PECHO POR QUE SU CUERPITO NECESITA MAS ALIMENTO.

- EL CUERPITO DE NUESTRAS WAWAS VA CRECIENDO MAS Y MAS POR ESO DEBEMOS DARLES MAS COMIDITA ESPESITA Y YAPADITA.

Nuestras wawas hasta ahora están bien. Están aumentando de peso entonces ¿qué debemos seguir haciendo para que estén así?

RECORDEMOS

- SEGUIR DANDO EL PECHO
- A LOS 4 MESES DAR OTRAS COMIDITAS APARTE DEL PECHO
- DARLES SIEMPRE LA COMIDITA ESPESA Y YAPADITA.

TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO HOY DEBEMOS SEGUIR HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS SIGAN CRECIENDO BIEN Y ESTEN SANITOS.

NO SE OLVIDEN VOLVER PARA SU PROXIMO CONTROL DE PESO.



ANEXO # 2
LAMINA FINAL

ALIMENTACION DE LAS WAWAS MENORES DE 2 AÑOS CUANDO ESTAN ENFERMAS
SALUDO

TODAS LAS MAMAS DEL MUNDO QUEREMOS QUE NUESTRAS WAWAS ENFERMAS SANEN MAS RAPIDO, NO ES CIERTO? USTEDES QUE ESTAN HACIENDO PARA QUE SUS HIJOS RECUPEREN, ESTAN SANITOS Y FUERTES?

Haga las siguientes preguntas para iniciar la conversaci3n. Escuche la respuesta y diga cada mensaje cuando usted crea conveniente.

Qu3 sienten en sus corazones cuando sus wawas est3n enfermas?

| SI QUIERES A TU WAWA CUANDO ESTA ENFERMA COMO SI FUERA TU |
| CUERPO, ALIMENTALO BIENCITO. TU HIJO LO NECESITA PARA QUE |
| NO SE DEBILITE MAS.-----

Quando sus wawas enfermas no quieren comer, creen ustedes que deben obligarles?

| AUN CUANDO TU WAWA ENFERMA NO TENGA GANAS DE COMER, DALE |
| TU PECHO Y COMIDA PARA QUE SE MEJORE MAS RAPIDO Y NO SE |
| MUEBA.-----

Por qu3 ser3 que algunas madres no le dan comidita a sus wawas enfermas y solamente le dan liquidos?

| LA COMIDA ES MUY IMPORTANTE CUANDO LAS WAWAS ESTAN ENFER- |
| MAS CON DIARREA, AUNQUE TAMBIEN NECESITAN TOMAR LIQUIDOS |
| PARA QUE NO SE DEBILITEN.-----

Quando sus wawas se est3n sanando, como hacen para que sane m3s r3pido?

| LOS NIÑOS QUE SE ESTAN SANANDO SIEMPRE PIDEN COMIDA. |
| ENTONCES DENLE SU PECHO Y COMIDA PORQUE SU CUERPECITO NE- |
| CESITA RECUPERARSE.-----

Qu3 har3n ahora con sus wawas enfermas y cuando est3n sanando?

RECORDEMOS

| DEBEN DARLE COMIDA PARA QUE NO SE DEBILITEN MAS Y SU CUER- |
| PO SE PUEDA RECUPERAR Y LA WAWA NO SE MUEBA.-----

RECUERDEN MAMAS, QUE DEBEMOS HACER TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO, PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTEN DE PESO.

NO SE OLVIDEN DE VOLVER PARA SU PROXIMO CONTROL DE PESO.

Anexo # 3

LISTA DE PARTICIPANTES

| <u>NOMBRE</u> | <u>INSTITUCION</u> | <u>PROCEDENCIA</u> | <u>PROFESION</u> | <u>CARGO</u> | <u>IDIOMA</u> |
|--------------------|----------------------------------|--------------------|------------------|---|-------------------------------|
| Florinda Gonzalez | Caritas Boliviana | La Paz | Trabaj. Social | Técnico | Español |
| Olga Colque | Caritas Cochabamba | Cochabamba | Enfermera | Responsable en Promoción | Español Quechua |
| Edith de Prieto | Caritas Oruro | Oruro | Enfermera | Responsable de Promoción | Español Quechua Aymará. |
| Epifanio Chuquimia | Pritech | La Paz | Aux. de Enferm. | Personal de Apoyo | Español Aymará |
| Olga de la Oliva | Fundación Contra el Hambre | La Paz | Nutricionista | Jefe Nacional Programa Madre/Niño | Español Quechua |
| Esperanza Castro | Fundación Contra el Hambre Oruro | Oruro | Nutricionista | Supervisora Dptal Oruro Programa Madre Niño | Español |
| Viviana Amaya | Fundación Contra el Hambre | Potosi | Nutricionista | Supervisora Programa Madre/Niño | Español Aymará |
| Emelina Regurín | OFASA/ADRA | La Paz | Ing. Química | Asist. Coord. Nal. Programa | Español Aymará |
| Rodolfo Paricagua | OFASA/ADRA | La Paz | Médico | Coordinador Programa Materno Infantil | Español Quechua |

Anexo # 3

LISTA DE PARTICIPANTES

| <u>NOMBRE</u> | <u>INSTITUCION</u> | <u>PROCEDENCIA</u> | <u>PROFESION</u> | <u>CARGO</u> | <u>IDIOMA</u> |
|------------------------|--------------------------------------|--------------------|-------------------|---|------------------------------|
| Albina Torres | Direc. Nutric. y Alime. (MPSSP) | La Paz | Nutricionista | Responsable Programa EAN | Español |
| Eliseo Troche | Dirección de Mobilización (MPSSP) | La Paz | Educ. en Salud | Educador en Salud | Español Aymará |
| Ana María Arancibia | Dirección de Mobilización (MPSSP) | La Paz | Laboratorista | Técnico | Español |
| Ruth Barral | Dirección de Mobilización (MPSSP) | La Paz | Trabaj. Social | Técnico | Español |
| Verónica Vargas | Unidad Sanitaria de Oruro (MPSSP) | Oruro | Nutricionista | Jefe Regional Depto Nutrición U.S.O. | Español |
| Blanca Gonzalez | Unidad Sanitaria de Oruro (MPSSP) | Oruro | Trabaj. Social | Trabajadora Social | Español Quechua |
| Pablo Chambi | Proyecto Pucarani | Oruro | Auxiliar de Enf. | Auxiliar de Enfer- mería | Español Aymará |
| Oscar Velazco | Concern | Oruro | Médico | Médico Docente | Español Aymará Básico |
| Cornelio Ballesteros | Caritas Boliviana | La Paz | Educador en Salud | Comunicador Social | Español Quechua Aymará |

Anexo # 3

LISTA DE PARTICIPANTES

| <u>NOMBRE</u> | <u>INSTITUCION</u> | <u>PROCEDENCIA</u> | <u>PROFESION</u> | <u>CARGO</u> | <u>IDIOMA</u> |
|--------------------|---|--------------------|----------------------------|---------------------------------|--------------------|
| Rebeca Cutti | OFASA/ADRA | La Paz | Nutricionista | Nutricionista | Español |
| Angel Marino Cruz | CARE/Potosí | Potosí | Médico | Auxiliar Coordinadora en Salud | Español |
| Patricia Peñaranda | Save the Children | La Paz | Nutricionista | Nutricionista Dietista | Español |
| Ana María Amador | Save the Children | La Paz | Nutricionista | Nutricionista Dietista | Español Aymará |
| Martha Tarifa | INAN | La Paz | Nutricionista | Nutricionista SISVAN | Español |
| Nelly Copari | Plan de Padrinos | La Paz | Nutricionista | Supervisora de Programas | Español |
| Magda Jordán | Universidad Mayor de S. Andrés- Nutrición | La Paz | Nutricionista | Docente "Educación Nutricional" | Español Quechua |
| Michel Morales | Centro de Recursos y Exp. Creativas en Ed. "Crece". | La Paz | Sicóloga | Técnico | |
| Evelyn Barrón | Centro Integral de la | Oruro/Potosí | Técnica Educación Popular. | Coordinadora General | |

ANEXO # 4

LISTA DE MATERIAL ENTREGADO A LOS PARTICIPANTES
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL

ORURO - BOLIVIA

1. Boletín sobre Alimentación Infantil y Nutrición Materna Madres y niños volumen 2 No. 3 Sept. 1982.
2. Using Monitoring Results for Family Education, Marcia Griffiths en: Primary Health Care Issues Growth Monitory. American Public Health Association. International Health Programs.
3. Boletín sobre Alimentación Infantil y Nutrición Materna Madres y Niños volumen 5. No. 3, 1986.
4. Modelo de Comunicación Educación para Educación en Salud. En: Cambio de conocimientos y comportamientos sobre la prevención y el tratamiento de la diarrea infantil en madres expuestas a un programa educativo. Escobar, Irma. Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia, 1985.
5. Prueba de Conceptos. En: El Camino de la Salud. Metodología para el Diseño y la producción de programas educativos para video, audio sobre salud y nutrición. Avila de Hails, P.; Escobar, Irma, Restrepo, Sonia. Unesco, Abril 1986.
6. Métodos de Grupos Focales. Apéndice IV En: Manual de Estudios Antropológicos Aplicados a Salud y Nutrición. Curso Subregional organizado por INCAP en colaboración con Inciensa. OPS-OMS y Unicef. Hurtado, Elena 1986.
7. La investigación Cualitativa capítulo I En: The Weaning Project. Griffiths Marcia Agosto 1986.
8. Ejemplos Análisis Cualitativo. Prueba de Conceptos. Ministerio de Salud Pública. Instituto Nacional de Investigaciones nutricionales y médico - sociales - ININMS.- Proyecto PEMPAAMI, Ecuador 1985.
9. Identificación de Objetivos Educativos. En: El Camino de la Salud Metodología para el diseño y la producción de programas educativos para video, audio sobre salud y nutrición Avila de Hails, P., Escobar, Irma, Restrepo, Sonia. Unesco, Abril, 1986.
10. Diseño de Contenidos Educativos. En: El Camino de la Salud. Metodología para el diseño y la producción de programas educativos para video, audio sobre la salud y nutrición. Avila de Hails, P., Escobar, Irma, Restrepo Sonia. Unesco, Abril, 1986.

ANEXO # 4

11. Objetivos y Contenidos - La Diarrea. Informe de Consultoría INCS República Dominicana. Griffiths, M. Avila de Hails, P. Abril, 1984.
12. Objetivos y Contenidos - Alimentación del niño, 4-18 meses. Informe INCS. República Dominicana, Abril, 1984.
13. Mensajes educativos sobre tratamiento y prevención de la Diarrea Infantil en: El Camino de la Salud. Metodología para el diseño y la producción de programas educativos para video, audio sobre la salud y nutrición. Avila de Hails, P., Escobar, Irma, Restrepo, Sonia. Unesco, Abril, 1986.
14. Forma de Interacción Educativa. En: Cambio de conocimientos y comportamientos sobre la prevención y el tratamiento de la diarrea infantil en madres expuestas a un programa educativo. Escobar, Irma. Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia, 1985.
15. Técnicas de Enseñanza - Aprendizaje. En: Informe de Consultoría. INCS. Proyecto: PEMPAAMI, ININMS. Avila de Hails P. y Sonia Restrepo. Ecuador 1985.
16. Capacitación de Agentes Educativos. Utilizar adecuadamente material educativo. En:
17. Boletín sobre Alimentación Infantil y Nutrición Materna. Madres y Niños Volumen 2 No. 1. Invierno 1982.
18. Guía para promotores sobre la alimentación de niños. En: Informe INCS Taller de producción de materiales educativos en nutrición. Griffiths, M. y Avila de Hails, P. República Dominicana, 1983.
19. Capacitación de Agentes Educativos. Descripción de material. En: Informe de Consultoría. INCS. Proyecto PEMPAAMI ININMS. Avila de Hails, P. y Sonia Restrepo - Ecuador 1985.
20. Educación Nutricional - Prueba de Materiales. En: Informe de Consultoría. INCS. Proyecto PEMPAAMI. ININMS: Avila de Hails, P. y Sonia Restrepo - Ecuador 1985.
21. Child Survival Action News. No. 3 Spring 1986.
22. Guía sobre Alimentación de Destete y Rotafolio sobre Lactancia Materna : Nuevos Materiales del Caribe. En: Alimentación Infantil.
23. Nutrition training manual catalogue. Ron Israel, et al. EDC International Nutrition Communication Service Publication. Publication Washington D.C.

Anexo # 5.

TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL : ORURO - BOLIVIA
Marzo 16 al 27 de 1.987

| Lunes 16 | Martes 17 | Miercoles 18 | Jueves 19 | Viernes 20 |
|---|---|-----------------------------|--|---|
| Inauguración Presentación Asistentes | II. Preparación prueba de conceptos | III. Prueba de conceptos | IV. Análisis de la prueba | VI. Diseño de material educativo |
| I. Introducción al Taller | II. Idem | III. Idem | V. Formulación de objetivos y contenido. | VI. Idem.(Diseño y capacitación de líderes.) |
| Lunes 23 | Martes 24 | Miércoles 25 | Jueves 26 | Viernes 27 |
| VII. Preparación para la prueba de material . | VIII. Prueba de Material. | IX. Análisis y Ajuste | IX. Análisis y Ajuste | XI. Planificación del uso del material y producción de material para otras áreas. |
| VII. Idem | VIII. Idem | IX. Análisis y ajuste. | X. Resumen y presentación del material. | Cierre. |

ANEXO No. 6

OPINION DE LOS PARTICIPANTES SOBRE CONOCIMIENTOS Y PRACTICAS ALIMENTARIAS INFANTILES DE MADRES DEL ALTIPLANO

Niños de 0 - 4 meses:

- Los niños reciben leche materna como único alimento.
- Las madres no siempre dan el calostro.
- Las madres dan de lactar por libre demanda.
- Las madres saben que los niños se satisfacen cuando ya no lloran.
- Las madres distinguen que hay un llanto de hambre y otro de cualquier otra causa.
- Cuando el niño tiene más hambre le dan suero de leche de oveja o mate.

Niños de 4 - 6 meses:

- La mayoría siguen con lactancia materna.
- En algunos casos le dan caldito a base de arroz con grasa, papa, zanahoria y papa.
- Complementan con leche artificial: Mamadera en área urbana, o en áreas cercanas a las ciudades.
- En ocasiones dan caldo con habas secas estrujadas.
- Dan calditos de pescado.
- Las madres piensan que en el caldo está el alimento. El consumo de la sopa es un hábito común.
- Algunas madres dan alimentos masticados por ellas a sus niños.
- En algunas áreas dan frutas.
- Le dan lo que la familia come, pero sólo para probar. A veces le dan con la mano y en otras veces con cuchara.

Niños de 7 - 12 meses:

- Los niños siguen con leche materna.
- Les dan frutas, plátanos.
- Existen alimentos para que salgan los dientes y para que aprendan a hablar.
- El huevo daña los dientes de leche.
- Las madres no saben la manera de conocer la cantidad de comida.
- No hay criterios de la cantidad que comen los niños, ni de lo que piden.

En qué comen?

- La familia lleva un tari (lienzo tejido), lo abren y comen todos.
Otros llevan en cerámica o en bolsas plásticas.

Anexo # 6

- El horario de comidas varía; en las cosechas.
 - . El desayuno es lo más completo.
 - . El alimento que llevan al trabajo es seco.
 - . Al regreso toman una sopa.

En otras épocas: dos tiempos de comida. Durante el día pueden tomar mate. Los niños comen de la olla familiar.

Niños de 1 - 2 años:

- Continúan con seno materno.
- Les dan pito: trigo, maíz, quinsa molido (entrecomidas).
- En época de cosecha les dan ote de haba (haba tierna).

ALIMENTACION DEL NIÑO DURANTE Y DESPUES DE LA ENFERMEDAD

- Le suspenden toda la alimentación.
- El niño rechaza todo y la madre se ve obligada a suspender la alimentación. Por eso los niños se mueren más.
- En caso de diarrea el curandero aconseja no dar agua.
- El curandero termina el ritual con una comida (caldo).
- Después de la enfermedad las madres dan igual de lo que comían antes.
- Hay tradiciones para identificar ciertos alimentos propios para enfermos. Ej: "Calapulca, contiene: almidón, clara de huevo.

Otra información:

Dato de la edad:

- Es difícil conocer el dato de la edad de los niños. Se calcula de acuerdo a las fiestas locales o calendario santoral.
- Se puede preguntar en aymara; que es un idioma que tiene periodos de tiempo y así se puede identificar la edad. Ej:
TIRSC = tres meses
BITUCHI = 1 Año. Aquí le cortan el pelo.
6 - 7 meses: Comienza a sentarse. No se puede identificar fácilmente porque siempre le tienen cargado y amañando.

TEMAS BASICOS PARA PRUEBA DE CONCEPTOS

ALIMENTACION INFANTIL POR GRUPOS DE EDAD

0 - 3 Meses

- La leche materna como único alimento
- Recibe el niño el calostro
- Iniciar la lactancia inmediatamente despues del parto.
- Cantidad de leche
- Frecuencia de alimentación del niño
- Uso de otros alimentos

4 - 6 meses

- Introducción de alimentos ademas del seno
- Continuar dando el seno
- El niño debe comenzar a comer al día las veces que come la familia
- El niño debe comer los mismos alimentos de lfa familia.
- El niño debe comer alimentos espesos estrujados en su propio platico y con cucharita.

7 Meses - 1 año

- Continuar con alimentación materna
- Darle una comida más del número de veces que está comiendo
- Aumentarle la cantidad de comida en cada comida
- El niño debe tener su propio platito
- El niño debe comer pedazos de comida porque ya tiene dientes

1 a 2 Años

- Dar los mismos alimentos que come la familia - Cuáles
- Darle 3 comidas al día y dos entre comidas
- Aumentar la cantidad de comida en cada comida
- El niño debe tener su propio platito

NIÑO ENFERMO MENOR DE 2 AÑOS

- El niño enfermo necesita comer
- La alimentación que recibe el niño le ayuda a recuperarse más rapido
- Cuando el niño tiene diarrea o alguna enfermedad respiratoria debe continuar con su alimentación usual.
- Después que ha pasado la enfermedad el niño debe comer un poco más.

ANEXO # 8
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO "A"

MODERADOR

0-3 MESES

- SALUDO
- PRESENTACION DEL MODERADOR
- PRESENTACION DE LAS PARTICIPANTES
- INTRODUCCION

AHORA VAMOS HABLAR DE LA ALIMENTACION DE LAS WAWAS

1. AL RATITO QUE HA NACIDO QUE LE DAN?
Si matesito: para que? porque?
2. ENTONCES CUANDO LE DAN EL PECHO?
Por que tan tarde?
3. ENTONCES QUE HACEN CON LA PRIMERA LECHE?
 - Si se les dice que le den la la. leche ustedes le darian?
 - Si es pecho, porque y para que?
4. SI SUS WAWAS HAN PASADO EL PRIMERO SEGUNDO Y TERCER MES, SE AYUDAN CON OTROS ALIMENTOS O COMIDAS?
 - Si, cuales? Porque?
 - No Porque?
5. EN VEZ DE DARLES MATESITO PRIMERO, PORQUE PRIMERO NO LE DAN SU PECHO?
6. QUE DIRIAN SI LES DIGO QUE SU VECINA SI LE HA DADO SU PECHO AL RATITO QUE NACIDO SU WAWUITA.
7. SI LES DICEN QUE LE DEN LA PRIMERA LECHE A LAS WAWAS, USTEDES LES DARIAN?
Porque Si?
Porque No?
8. SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU VECINA COMO LE PREGUNTARIAN?
9. COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?
10. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE SUS WAWAS ESTEN SANITAS?
11. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANAS A NUESTRAS WAWAS?

ANEXO # 8
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO "A"

OBSERVADOR

0-3 MESES

AHORA VAMOS HABLAR DE LA ALIMENTACION DE LAS WAWAS

1. AL RATITO QUE HA NACIDO QUE LE DAN?
Si matesito: Para que? Porque?
2. ENTONCES CUANDO LE DAN EL PECHO?
Por que tan tarde?
3. ENTONCES QUE HACEN CON LA PRIMERA LECHE?
- Si se les dice que le den la la. leche ustedes le darían?
- Si es pecho, porque y para qué?
4. SI SUS WAWAS HAN PASADO EL PRIMERO SEGUNDO Y TERCER MES, SE AYUDAN CON OTROS ALIMENTOS O COMIDAS?
- Si, cuales? Porque? - No Porque?
5. EN VEZ DE DARLES MATESITO PRIMERO, PORQUE PRIMERO NO LE DAN SU PECHO?
6. QUE DIRIAN SI LES DIGO QUE SU VECINA SI LE HA DADO SU PECHO AL RATITO QUE HA NACIDO SU WAWUITA?
7. SI LES DICEN QUE LE DEN LA PRIMERA LECHE A LAS WAWAS, USTEDES LES DARIAN?
Porque Si?
Porque No?
8. SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU VECINA, COMO LE PREGUNTARIAN?
9. COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?
10. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE SUS WAWAS ESTEN SANITAS?
11. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANAS A NUESTRAS WAWAS?

ANEXO # 8
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO "B"

MODERADOR
4-6 MESES

PRESENTACION MUTUA: JUSTIFICACION
EXPLICACION DEL TRABAJO A REALIZARSE

A. IDENTIFICACION DEL GRUPO ETAREO

SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU COMPAÑERA
COMO LE PREGUNTARIA?

B. INTRODUCCION DE LOS ALIMENTOS

NOS PUEDE CONTAR COMO ALIMENTAN A SUS WAWAS DE 4 A 5 MESES?
POR QUE?

- EN ESTA REGION DESDE CUANDO EMPIEZAN A DAR OTRAS COMIDAS ADEMAS
DEL PECHO?

Por qué?

Como les dan?

- COCINAN COMIDA APARTE PARA SUS WAWAS DE 4-6 MESES?
Por que?

- CON QUE PREPARAN LA COMIDA QUE DAN A ESTAS WAWAS
Y con que le dan?

- COMO EMPIEZAN A DARLES LA COMIDA?

- COMO ENSEÑAN A COMER?

Por que?

- QUE HACEN CUANDO LA WAWA NO QUIERE COMER?

- SI LES DIJERAN QUE DEN A SUS WAWAS ALIMENTOS ESPESOS, SE LES DARIA
Y PORQUE?

C. MOTIVACION Y VALORIZACION DE LA SALUD DE SUS NIÑOS

- COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?

- QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?

- QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANOS A NUESTRAS WAWAS?

ANEXO # 8
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO "B"

OBSERVADOR

4-6 MESES

A. IDENTIFICACION DEL GRUPO ETAREO

SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU COMPAÑERA COMO LE PREGUNTARIA?

B. INTRODUCCION DE ALIMENTOS

NOS PUEDE CONTAR COMO ALIMENTAN A SUS WAWAS DE 4-6 MESES? POR QUE?

- EN ESTA REGION DESDE CUANDO EMPIEZAN A DAR OTRAS COMIDAS ADEMAS DEL PECHO?

Por qué?

Cómo les dan?

- COCINAN COMIDA APARTE PARA SUS WAWAS DE 4-6 MESES?

Porque?

- CON QUE PREPARAN LA COMIDA QUE DAN A ESTAS WAWAS?
Y con que le dan?

- COMO EMPIEZAN A DARLES LA COMIDA?

- COMO ENSEÑAN A COMER? Porque?

- QUE HACEN CUANDO LA WAWA NO QUIERE COMER?

- SI LES DIJERAN QUE DEN A SUS WAWAS ALIMENTOS ESPESOS, SE LES DARIA Y PORQUE?

C. MOTIVACION Y VALORIZACION DE LA SALUD DE SUS NIÑOS

- COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?

- QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?

- QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANOS A NUESTRAS WAWAS?

ANEXO # 8
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO "C"

MODERADOR

7 MESES v 1 AÑO

INTRODUCCION

PRESENTACION

1. NOSOTROS SABEMOS QUE TODAS TIENEN WAWAS
SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU COMPAÑERA COMO LE PRE-
GUNTARIAN?
2. QUE LE DAN DE COMER A LAS WAWAS? PORQUE?
3. COMO LE DAN SUS COMIDAS A LAS WAWAS? PORQUE ?
4. SI LES DIJERA QUE LES DEN ALIMENTOS EN TROZOS AL NIÑO, USTEDES SE LOS
DARIAN? SI O NO! PORQUE?
5. EN QUE LE DAN DE COMER (EN QUE COCITA COMEN)
6. CUANTO DE ESO COMEN SUS WAWAS?
7. HACE CUANTO TIEMPO LE DAN COMIDA A SU WAWUITA?
8. COMO LES HAN ENSEÑADO A COMER A SUS WAWUITAS?
9. CUANTAS VECES AL DIA LES DAN DE COMER A SUS WAWAS? POR QUE?
10. SI LES DICEN QUE LE DEN UNA COMIDA, MAS LA DARIAN?
SI? PORQUE?
NO? PORQUE?
11. COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?
12. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?
13. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANOS A NUESTRAS WAWAS?

A N E X O # 8

TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTOS
GRUPO "C"

OBSERVADOR
7 MESES y 1 AÑO

1. NOSOTROS SABEMOS QUE TODAS TIENEN WAWAS
SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU COMPAÑERA COMO LES PREGUNTARIAN?
2. QUE LE DAN DE COMER A LAS WAWAS?
3. COMO LE DAN SUS COMIDAS A LAS WAWAS? PORQUE?
4. SI LES DIJERA QUE LES DEN ALIMENTOS EN TROZOS AL NIÑO, USTEDES SE LOS DARIAN? SI o NO! PORQUE?
5. EN QUE LE DAN DE COMER (EN QUE COCITA COMEN)
6. CUANTO DE ESO COMEN SUS WAWAS?
7. HACE CUANTO TIEMPO LE DAN COMIDA A SU WAWUITA?
- 8.. COMO LES HAN ENSEÑADO A COMER A SUS WAWUITAS?
9. CUANTAS VECES AL DIA LE DAN DE COMER A SUS WAWAS?
10. SI LES DICEN QUE LE DEN UNA COMIDA, MAS LA DARIAN? SI PORQUE?
11. COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?
12. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?
13. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANOS ~~A~~ NUESTRAS WAWAS? ✓

A N E X O #8
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTOS
GRUPO "D"
MODERADOR
NIÑOS DE 1 A 2 AÑOS

INTRODUCCION

Presentación

1. SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU COMPAÑERA COMO PREGUNTARIAN?
2. CUANTAS VECES COMEN LA FAMILIA DURANTE EL DIA?
3. QUE COMIDAS COMEN SIEMPRE?
4. EN QUE LES DAN SU COMIDA A SUS WAWAS?
5. QUE OTRAS COMIDAS LES DAN A SUS WAWAS APARTE DE LO QUE HAN COMIDO CON USTEDES?
6. EN QUE LES DAN SU COMIDA A SUS WAWAS?
7. QUE TAMAÑO ES EL PLATITO DE SUS WAWAS?
8. QUE CANTIDAD DE COMIDA LES DAN A SUS WAWAS?
9. COMO LES GUSTARIAN QUE ESTEN SUS WAWAS?
10. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?
11. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANOS A NUESTRAS WAWAS?
12. COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?
13. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?
14. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANOS A NUESTRAS WAWAS?

A N E X O # 8

TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO "D"

OBSERVADOR

NIÑOS DE 1 A 2 AÑOS

1. SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU COMPAÑERA COMO LE PREGUNTARIAN?
2. CUANTAS VECES COMEN LA FAMILIA DURANTE EL DIA?
3. QUE COMIDAS COMEN SIEMPRE?
4. EN QUE LES DAN SU COMIDA A SUS WAWAS?
5. QUE OTRAS COMIDAS LES DAN A SUS WAWAS APARTE DE LO QUE HAN COMIDO CON USTEDES?
6. EN QUE LES DAN SU COMIDA A SUS WAWAS?
7. QUE TAMAÑO ES EL PLATITO DE SUS WAWAS?
8. QUE CANTIDAD DE COMIDA LES DAN A SUS WAWAS?
9. COMO LES GUSTARIAN QUE ESTEN SUS WAWAS?
10. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS ?
11. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANOS A NUESTRAS WAWAS?
12. COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?
13. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?
14. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANOS A NUESTRAS WAWAS?

ANEXO # 8
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTO

GRUPO "E"

MODERADOR

NIÑO ENFERMO

INTRODUCCION

PRESENTACION

1. DE QUE SE ENFERMAN MAS SUS HIJOS AQUI?
2. QUE SIENTEN EN SUS CORAZONES LAS MAMAS CUANDO SUS HIJOS SE ENFERMAN?
3. HAY ALGUNAS MAMAS QUE NO LES DAN COMIDA A SUS HIJOS CUANDO ESTAN ENFERMOS?
HAY ALGUNAS QUE SI LO HACEN. PORQUE SERA?
4. LES SIGUEN DANDO PECHO? SI NO PORQUE?
5. QUE LE ACONSEJARIAN A SU COMPAÑERA CUANDO SU WAWA ENFERMA NO QUIERE COMER? PORQUE?
6. CUANDO SE ESTAN SANANDO SUS WAWAS PIDEN COMIDA? PORQUE SERA?
SI LES PIDEN LES DAN O NO? PORQUE?
7. SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU COMPAÑERA COMO LE PREGUNTARIAN?
8. COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?
9. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?
10. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANAS A NUESTRAS WAWAS?

ANEXO # 8
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO DE 1987

PRUEBA DE CONCEPTO

GRUPO "E"

OBSERVADOR

NIÑO ENFERMO

1. DE QUE SE ENFERMAN MAS SUS HIJOS AQUI?
2. QUE SIENTEN EN SUS CORAZONES LAS MAMAS CUANDO SUS HIJOS SE ENFERMAN?
3. HAY ALGUNAS MAMAS QUE NO LES DAN COMIDA A SUS HIJOS CUANDO ESTAN ENFERMOS?
HAY ALGUNAS QUE SI LO HACEN. PORQUE SERA?
4. LES SIGUEN DANDO PECHO? SI NO PORQUE?
5. QUE LE ACONSEJARIAN A SU COMPAÑERA CUANDO SU WAWA ENFERMA NO QUIERE COMER? PORQUE?
6. CUANDO SE ESTAN SANANDO SUS WAWAS PIDEN COMIDA? PORQUE SERA? SI LES PIDEN LES DAN O NO? PORQUE?
7. SI USTEDES QUIEREN SABER LA EDAD DE SU HIJO DE SU COMPAÑERA COMO LE PREGUNTARIAN?
8. COMO LES GUSTARIA QUE ESTEN SUS WAWAS?
9. QUE ESTAMOS HACIENDO PARA QUE NUESTRAS WAWAS ESTEN SANITAS?
10. QUE PODEMOS HACER PARA MANTENER SANAS A NUESTRAS WAWAS?

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO ETARIO : 1 A 0 4 MESES

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|--|---|---|--|---|--------------------------|
| <p>LA LECHE MATERNA COMO UNICO ALIMENTO.</p> | <p>Mayormente las madres les dan leche materna como unico alimento.</p> <p>Las madres creen que no necesitan otros alimentos.</p> <p>No les dan otros alimentos, porque se harta, porque es muy pequeno y le puede hacer mal.</p> <p>Porque les enseñaron</p> | <p>Pocas creen que el niño no se llena solo con leche materna.</p> <p>Las madres dicen que el niño no se llena harto con solo la leche materna.</p> | <p>Porque el niño no necesita, es muy pequeno y le puede hacer mal otros alimentos.</p> | <p>Siempre mantiene con pecho.</p> <p>Se llena o se harta.</p> | |
| <p>RECIBE EL NIÑO EL CALOSIRO</p> | <p>Algunas madres les dan la tra. leche entre las 8 y 24 hrs. les dan antes matesitos para limpiar el estomaguito.</p> <p>Las que inician de 8 a 24 hrs. es por consejo de la posta.</p> <p>Otras mamás les dan la tra. leche recién cuando lloran.</p> <p>Algunas mamás se sacan un poco o exprimen y lo hechan o entierran.</p> | <p>La tra. leche, puede que si le de o puede que no le de, depende del consejo.</p> <p>Le aconsejaron que no le de la tra. leche porque le dara dolor de estomago o porque sera comelon.</p> <p>Mientras no lloran no les dan el pecho.</p> <p>Porque dieron a luz en la posta y alla les informaron darle la tra. leche mas tarde.</p> | <p>La tra. leche les limpia el estomaguito.</p> <p>Que es buen alimento y se alimenta mas.</p> | <p>A la wawa le daríamos la tra. leche por que limpia la barriga.</p> <p>Otra mama no le daría la tra. leche porque sería comelon, por consejo de la suegra.</p> <p>La hermanita aconseja darle matecito.</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO ETARIO "A" 6 MESES

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|---|---|--|--|---|--------------------------|
| RECIBE EL NIÑO EL CALOSTRO | Otras mamás les dan la teta, leche, porque es alimento, porque así les han enseñado. Si nos dicen que la teta es buena le doy, si no, no, preguntaría bien. | | | Otra madre se saca o vacía luego entierra. | |
| INICIAR LA LACTANCIA INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PARTO | La mayoría de las mamás no inician la lactancia inmediatamente después del parto. -Inician la lactancia entre las 6-24 hrs. después del parto. No inician porque: No teta, está dormido. Consejo de las mamás y abuelas, médico, promotora. Tienen poca leche. | Creer que les da dolor de estómago o para limpiar el estómago. Porque no teta, estaba dormido. Por consejo de mamás, abuelas y postas. | -Es natural, porque ha llorado la wawa y creen que tiene hambre. -Que es buen alimento y se alimenta más. | Para limpiar su estomaguito. Para quitarle el mal. | |
| USO DE OTROS ALIMENTOS. | La mayoría de las madres no inician la alimentación antes de los 5 meses. Otras wawas reciben otros alimentos. | Algunas creen que no necesitan otros alimentos. Otras creen que no tienen leche. | -NO -Porque se harta y después recién cuando empieza a crecer necesitan otros alimentos. | Sus wawas Se ayudan con otros alimentos. | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

CRURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRIERA DE CONCEPTOS

GRUPO ETARIO "A" 0 4 MESES

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|------------------------|--|--|--|--|--------------------------|
| USO DE OTROS ALIMENTOS | | | Porque es muy pequeño y le puede hacer mal. | La wawita no se harta. Pecho. | |
| EDAD - SALUD | <p>La mayoría de las mamás preguntan: Que tiempo tiene tu wawita?</p> <p>Otras se guían por las "guardas" o fiestas o por certificado de nacimiento.</p> <p>Todas las mamás quieren que sus hijos estén sanitos, bonitos, ni gordos, ni flacos, bien de la cabeza mejor que nosotros.</p> <p>Las mamás dicen que deben cuidarse ellas, para que sus wawitas no se enfermen, cuidan la alimentación de sus wawas, los tienen limpios, las vacunas y los llevan a control.</p> <p>Todas las mamás dicen que hay que cuidar a nuestras wawas, alimentarlos y hacer controlar.</p> | <p>Si no se acuerda ella, su papa es el que responde porque sabe leer y escribir.</p> <p>Una madre indica "Pero los niños siempre están enfermando".</p> | <p>Más superados que nosotros</p> <p>Más inteligentes que nosotros.</p> <p>Mejor que nosotros.</p> <p>Les dan pecho hasta 1 a 8 meses - 2 años.</p> <p>Cuidarlos del frío del sol para que no se enfermen.</p> | <p>Que tal fulana</p> <p>También estaba cargando a su wawita.</p> <p>"guardas"=Fiestas</p> <p>Khachito=bonito</p> <p>Que mi hijo sea guapo=este bien sano.</p> <p>Bien de cabecita inteligente.</p> <p>Hacerse helar = resfriar.</p> | |

Anexo # 9

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO "B"
GRUPO DE 4 6 MESES

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|--|---|--|---|--|--------------------------|
| <p>A) Introduccion de Alimentos ademas del seno.</p> | <p>A) Hay 2 tendencias la mayoría de las mamas dan solo seno materno. Otro grupo un tercio da alimentos - mas: como ser, calditos, de todo tipo frutas y verduras aplastadas, papa aplastada.</p> <p>Con caracter de prueba para que la wawa no tenga antojo*</p> <p>*Antojo- la wawa mira la comida, su boquita se hace agua estira las manitos hacia el plato tiene una mirada especial.</p> <p>Empiezan a darles otros alimentos des pues de los 6 meses regularmente (antes de esta edad solo le dan para probar) cuando tienen dientes o se sienta o estira la manito.</p> | <p>Para las mamas el pecho es suficiente "el pecho le llena" Se da poco alimento porque si damos "vomitan" Porque cambia de gusto Se acostumbra al pecho</p> | <p>El antojo si no cubre el niño enfermo.</p> | <p>e doy porque se antoja. Le doy cuando me mira Clarito nos mira y dice : "pahja"</p> <p>Estira la manito Aplastado Aplastadito Almuercito Aplastadito. Biencito.</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO "B" EDAD DE 4 A 6 MESES

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|---|---|--|---|--|--------------------------|
| | Muy pocas les dan regularmente otros alimentos en esta edad. | | | | |
| CONTINUAR DANDO EL SENO. | Las mamas mantienen la costumbre de dar el pecho Cuando tienen poca leche dicen "le doy biberon" (pocas madres) | No encontramos | La leche hacen que las wawas crezcan sanas y fuertes. | El pecho Le doy mi pecho | |
| EL NIÑO DEBE COMENZAR A COMER AL DIA LAS VECES QUE COME LA FAMILIA. | Las mamas dan los alimentos (de prueba para que no se antoje) con los horarios de comida de la familia "Cuando comemos" | No hay resistencia en la frecuencia pero si en la calidad. "le doy poco porque es wawa solo para probar" "les hace daño" | El antojo La producción estacional de alimentos. | Lo que hay en la casa Hay que darle "En tiempo de verdura hay que aprovechar." | |
| EL NIÑO DEBE COMER LOS MISMOS ALIMENTOS DE LA FAMILIA. | Todas las mamas sacan de la olla familiar a un platito o de su mismo plato. Una sola declara que prepara aparte "Cuando tiene alimentos" No creen que sea necesario una preparación especial. | No hay | La costumbre No se gasta aparte | De ahí mismo Del mismo almuerzo. De la misma olla. | |

ANEXO #9

3 -

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

"GRUPO B EDAD DE 4-6 MESES.

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|---|---|--|--|---|--------------------------|
| <p>EL NIÑO DEBE COMER ALIMENTOS ESPESOS ESTRELLADOS EN SU PROPIO PLATITO Y CON CUIDADO.</p> | <p>Dan en forma semi líquida no dan espeso, el caldo con el recadito aplastado.</p> <p>Le doy en platito con la cuchara de la madre o con cucharilla.</p> | <p>Los alimentos espesos producen diarrea o estreñimiento</p> <p>Su estomago no esta preparado.</p> <p>Se atora.</p> | <p>Se podria enseñar a las madres poco a poco.</p> <p>Comida fuerte espesa.</p> <p>Para niños fuertes.</p> | <p>Kiski estreñimiento, empacho</p> <p>Atorarse, atragantarse, platito, cucharita</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO ETARIO "C" 7 meses 1 año

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|---|--|----------------------------|--|---|--------------------------|
| <p>DARLE UNA COMIDA MAS DEL NUMERO DE VECES QUE ESTA COMIENDO</p> | <p>La mayoría de las mamás dijeron que les dan 3 comidas, otras cuatro; otras 2 y 1 veces al día.</p> <p>Dice :</p> <p>a. Para que este bien alimentado</p> <p>b. Para que esten nutridos.</p> <p>c. Para que crezcan.</p> <p>La mayoría de las mamás dicen que si les darian una comida mas</p> <p>a. de acuerdo a lo que crece</p> <p>b. si los que saben nos indican (medico, profesores, enfermeras.</p> <p>c. En casos de tener recursos.</p> | <p>Factores economicos</p> | <p>La gente que sabe nos dice.</p> <p>Para que crezcan.</p> <p>Para que este alimentado y nutrido.</p> | <p>Una comidita</p> <p>Una comidita mas debes aumentarle.</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO ETARLO "C" 7 meses 1 año

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|---|--|---|--|---|--------------------------|
| <p>AUMENTARLE LA CANTIDAD DE COMIDA EN CADA COMIDA.</p> | <p>Las mamás solo dicen las medidas. } platito } cucharón 4 cucharitas 2 cucharitas otras dicen de estito ; arfito Un platito-plato?</p> | <p>Su barrigita estará mal. Creen que los chiquitos comen poco.</p> | <p>No se harta con leche materna. Loshombrecitos comen hartito.</p> | <p>- Platito - Cucharita - Estito - Come hartito</p> | |
| <p>EL NIÑO DEBE TENER SU PROPIO PLATITO</p> | <p>La mayoría de las mamás dicen que tienen su platito. Algunas mamás les hacen comer de su mismo plato. Tiene una cosita aparte.</p> | <p>Todavía hay madres que les hacen comer con la mano. Comen del plato de la mamá. Después del año recién tienen platito. Juegan con su platito.</p> | | <p>- Platito - Cosita.</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRIERA DE CONCEPTOS GRUPO I LARRO "C" 7 meses 1 año

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|--|---|---|---|-----------------------------------|--------------------------|
| <p>EL NIÑO DEBE COMER PEDAZOS DE COMIDA PORQUE YA TIENE DIENTES.</p> | <p>La mayoría de las ma- mas dicen que les dan comida en pedazos, cuando ya tienen dien- tes. Segun lo que prepara- mos para comer. Puede agarrar infec- cion. Puede hacerlo pasar entero. No tiene dientes. Se atraganta Si tiene unos cuanti- tos ahora todo muete Si nos dicen los que saben. (Medico, enfer- mera, profesor) ellos saben. Le puede hacer mal. Segun lo que aprende a comer.</p> | <p>Puede agarrar infec- cion. Se atraganta. Le puede hacer mal. Segun lo que aprende a comer.</p> | <p>-Cuando ya tienen dien- tes. -Si el que sabe nos in- dica.</p> | <p>-Infeccion -Atragantar</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

GRUPO LIARLO "C" 7 meses - 1 año

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRIERA DE CONCEPTOS

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|--|--|---------------------------|---|--|--------------------------|
| CONTINUAR CON LA ALIMENTACION MAMARIA. | <p>La mayoría de las madres continúan con la leche materna, dicen :</p> <p>a. Porque con eso siempre se alimentan.</p> <p>b. Para que tenga más fuerza.</p> <p>c. Le dan pecho solo cuando lloran.</p> | Solo cuando lloran | <p>-le alimenta</p> <p>-le da más fuerza.</p> | <p>-chuchu (Pecho)</p> <p>-seguri (Seguir)</p> <p>-llachun).</p> | |

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRIERA DE CONCEPTOS

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|---|---|--|--|---|--------------------------|
| <p>DAR LOS MEJORES ALIMENTOS QUE COCINE LA FAMILIA.</p> | <p>comparten las comidas juntamente con la familia les dan dos veces aparte de las comidas frecuentes Zopa de arroz, quinoa, otras -Piri -fruta aplastada (plátano)</p> | <p>Problemas economicos como: falta de dinero falta de trabajo falta de chacras desconocimiento del valor nutritivo.</p> | <p>No consideran tiempos de comidas al desayuno y tee porque no es alimento.</p> | <p>- Sajira hora - Matea - Chacras - Kojawi</p> | |
| | <p>.Papa .Quinoa .Zamboriza .Baba fresca y seca.</p> <p>Alimentos donados .Buljor .Barina</p> <p>Alimentos comprados .Tomate .Zapallo .Maiz .Trigo .Baba .Cebolla</p> | <p>Falta de chacras falta de otros alimentos</p> | <p>-Porque consumen en su casa y lo que les dan en el centro.</p> | <p>- Piri - Chaque - Lawa</p> | |

ANEXO # 9

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO ETARIO "1º NIÑO DE 1-2 AÑOS

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|--|---|---|---|---|--------------------------|
| <p>DEBE 3 COMIDAS AL DIA Y 2 ENTRE COMIDAS</p> | <p>La mayoría come tres veces al día: -Desayuno -Almuerzo -Cena Y algunas dos o cinco veces al día: Utilizan: Alimentos producidos por ellos;</p> | <p>La madre le daría más si tuviera posibilidades</p> | <p>-Comen la misma comida o que el niño tiene por sus cientes y come solos. -La madre le da al niño por que tiene hambre.</p> | <p>-Papa -Pito -Sachayu (fruta silvestre)</p> | |
| <p>DEBE TENER LA COMIDA EN UNA COMIDA</p> | <p>Come un platito y mas cuando tiene hambre. Comen medio platito Comen de acuerdo a lo que piden.</p> | <p>La mamá le da de comer de acuerdo a lo que pide el niño.</p> | <p>-Porque el niño exige por hambre Gusto</p> | <p>Platito Cucharon</p> | |
| <p>EL NIÑO DEBE TENER SU PROPIO PLATITO.</p> | <p>Utilizan: Platito individual de plástico. Cuchara y cucharilla Vasos de plástico El platito es pequeño</p> | | <p>-Porque sus platitos pueden sostener la cucharilla. -Porque es pequeño el niño</p> | <p>Platito Cucharilla Pequeño</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DL RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|--------------------------------|---|---|--|--|--------------------------|
| <p>EL NIÑO NECESITA COMER.</p> | <p>Las madres dicen que la mayoría de los médicos les aconsejan que no deben darle comida ni pecho pero si dieta blanca, aunque los médicos dicen esto, nosotros les seguimos dando. La mayoría de las madres cuando sus wawas están enfermas dicen "les damos comida" para que no enflaquezcan y no se mueran". Los damos bastante líquido para que no pierdan fuerza y para recibir líquido. Los niños no tienen apetito, rechazan la comida no tienen ganas.</p> | <p>Los niños no tienen apetito. Rechazan la comida, no tienen ganas. Factores Externos Médicos.</p> | <p>Las madres dicen: para que no enflaquezcan y no se mueran. Para que tengan fuerza y no enfermen con anemia.</p> | <p>-Si le cortamos la comida, de que va a vivir su cuerpito. -Se pueden enfermar mas si cortamos el pecho -Si esta mal, con leche mejor. -Infermedad es lara-lari.</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|-----------------------------------|---|--|--|---|--------------------------|
| IMPORTANCIA SALUD Y/O ENFERMEDAD. | <p>Las madres dicen "Cuando estan enfermas nuestras pajas, nos afligimos, nos preocupamos, no hay tranquilidad, toda la noche llora y no podemos dormir.</p> <p>Los papas no sienten "Reñir nomas saben" por los varoncitos - sienten mas.</p> | <p>No hay comprension ni colaboracion de parte del papa.</p> | <p>-Las madres sienten pena no pueden dormir, no hay tranquilidad.</p> | <p>-Sentimos como si fuera nuestro cuerpo. -No podemos dormir con la papa. -Los papas dicen "No cuidas, reñir nomas saben".</p> | |
| LES DAN Pecho | <p>Casi todas le damos leche materna. Cuando esta enfermo quiere solo leche. La causa de la diarrea es por la calor y frio. Cuando es por calor le damos harina con agua fria y si es por frio damos con agua tibia. Cuando esta con diarrea le damos suero casero, agua de arroz</p> | | | | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

| | | GRUPO ETARIO "E" NIÑO ENFERMO | | | |
|--|---|---|---|---|--------------------------|
| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
| | <p>agua de canela.</p> <p>Cuando las wawas estan enfermas la leche hace mal, hay que darle pecho para que no se adelgacen, y entre a la desnutricion.</p> <p>No les damos leche porque mas se va a enfermar.</p> | <p>Cuando las wawas estan enfermas la leche les hace mal.</p> <p>No le damos leche porque se va a enfermar mas.</p> <p>Cuando estan enfermos el pecho hace mal.</p> | <p>-El niño cuando esta enfermo solo quiere leche nomas.</p> <p>-Si no le damos leche enflaquecen.</p> <p>-El pecho no se quita aunque la wawa no quiere.</p> | <p>-La leche "gaton" leche azulada-celes-te no les damos por que mata a los niños creo que es por herencia.</p> <p>-La wawa aunque no quiera.</p> | |
| <p>LA ALIMENTACION LE AYUDA A RECUPERARSE MAS RAPIDAMENTE.</p> | <p>-Si eiden comida.</p> <p>Piden mas cuando se estan sanando porque cuando estaban enfermos no comian.</p> <p>Pero a veces no come</p> <p>Les damos comida para que esten fuertes y no se desnutran.</p> <p>Hacemos aparte sus comiditas, como ser maizena, arroz con gotas de aceite.</p> | <p>-Algunos no tienen hambre.</p> <p>Otros no quieren comer.</p> <p>-A veces lo devuelven</p> | <p>Les damos comida para que esten fuertes.</p> <p>Para que no se desnutran.</p> <p>-El niño se ha debilitado y tiene que comer</p> <p>-El niño sano tiene apetito.</p> | <p>-Marecitos</p> <p>Aguita de cebada tostada.</p> | |

TALLER DE PRODUCCION DE MATERIALES EDUCATIVOS

ORURO - BOLIVIA 1987

CUADRO RESUMEN DE RESULTADOS DE PRUEBA DE CONCEPTOS

GRUPO ETAREO "I." NIÑO ENFERMO

| SITUACION IDEAL (1) | SITUACION REAL (2) | PUNTOS DE RESISTENCIA (3) | FACTORES MOTIVACIONALES (4) | LENGUAJE (5) | OBJETIVOS EDUCATIVOS (6) |
|--|--|--|--|---|--------------------------|
| cuando el niño tiene diarrea o alguna enfermedad debe continuar con su alimentación usual. | -Les seguimos dando comida aunque los niños no quieran, aconsejamos siempre dar comida y pecho, porque se cortamos se pueden enfermar, si están mal con pecho mejoran. | -Niños enfermos no tienen apetito, vomitan todo lo que toman, -Leche gatona (azul celeste) mata a los niños. -la leche cuando están enfermos hace mal. | -Les dan leche materna para que no adelgacen y entren en desnutrición | -Leche gatona -la wawa quiere leche nomas. -Si no come mi hijito de que va a vivir pues | |
| DESPUES QUE HA PASADO LA ENFERMEDAD EL NIÑO DEBE COMER UN POCO MAS. | Si deben comer porque piden comida, piden mas cuando se están sanando, además que si no les dan de comer se desnutren. Les damos comida para que estén fuertes También para que recuperen. | | -Cuando están sanando damos mas comida porque si no se desnutren. -Damos mas comida porque están debiles y tienen mas hambre. | Ya están sanando y su cuerpo pide comida. Piden pues comida de rata en rato. Clarito se nota cuando se están sanando. | |

Anexo # 10
LAPINAS PARA FROBBA
WAWAS DE 0 A 4 MESES
NO AUMENTAN DE PESO

SALUDO :

DOMITAS, QUIERO QUE HABLEMOS DE LO QUE MAS QUEREMOS. NUESTRAS WAWITAS. PERO QUE HA PASADO ? NUESTRAS WAWITAS NO ESTAN AUMENTANDO DE PESO, ENTONCES HABLAREMOS PORQUE ESTAN ASI.

HAGA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS PARA INICIAR LA CONVERSACION. ESCUCHE LA RESPUESTA Y DE CADA MENSAJE CUANDO USTED CREA CONVENIENTE.

¿ CON QUE LES ESTAMOS ALIMENTANDO A NUESTRAS WAWITAS ?

LA WAWA QUE HASTA LOS 4 MESES DE EDAD SE ALIMENTA SOLO CON LECHE DE TU PECHO NO SE ENFERMARA Y CRECERA SANITA.

¿ DESDE CUANDO LES HAN DADO SU PECHO ?

TODAS LAS MAMAS, DESDE QUE ESTAN EMBARAZADAS DEBEN SABER QUE AUNQUE NO LLOREN SUS WAWITAS, DEBEN DARLES EL PECHO AL RATITO QUE NACEN, PARA QUE SAQUEN MAS LECHE, SE HARTEN Y AUMENTEN DE PESO.

¿ POR QUE LAS MAMAS DEBEN DAR LA PRIMERA LECHE ?

PORQUE LA PRIMERA LECHE ES BUENA. PORQUE LIMPIA EL ESTOMAGUITO, Y HACEN MAS FUERTE Y SANITA A TU WAWITA.

¿ PARA QUE NUESTRAS WAWITAS AUMENTEN DE PESO Y CREZCAN SANITAS. ENTONCES QUE DEBEMOS HACER ?

RECORDEMOS :

- DAR EL PECHO AL RATITO QUE NACE LA WAWA.
- DAR LA PRIMERA LECHE PORQUE ES ALIMENTO Y LIMPIA EL ESTOMAGUITO.
- DAR SOLO LECHE DE TU PECHO HASTA LOS 4 MESES.

RECUERDEN MAMAS QUE DEBEMOS HACER TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTEN DE PESO.

LAMINAS PARA PPTEEA

Anexo # 10

WAWAS DE 4 A 6 MESES

NO AUMENTAN DE PESO

SALUDO.

NUESTRAS WAWAS SON LO MEJOR QUE TENEMOS Y NUESTRA PREOCUPACION DEBE SER MUY GRANDE PARA HACER QUE AUMENTEN DE PESO, CREZCAN FUERTES Y VIVITOS.

HAGA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS PARA INICIAR LA CONVERSACION. ESCUCHE LA RESPUESTA Y DE CADA MENSAJE CUANDO USTED CREA CONVENIENTE.

EN ESTE CAMPO, POR QUE LAS MAMAS LES DAN EL PECHO A LAS WAWAS DE 4 A 6 MESES ?

DAR EL PECHO A ESTAS WAWAS ESTA MUY BIEN HECHO. ASI SU CUERPITO CRECE Y ES FUERTE PORQUE LA LECHE DE LA MADRE TIENE MUCHO ALIMENTO.

A ESTA EDAD POR QUE SERA QUE EMPIEZA EL ANTOJO DE LA WAWA ?

EL ANTOJO DE LA WAWA PUEDE SER SEÑA DE QUE ADEMAS DEL PECHO ESTA RECLAMANDO COMIDITA BUENA Y QUIERE HARTARSE.

A QUE RATOS LE DAN LA COMIDA A LAS WAWAS ?

ES BUENO QUE LA WAWA RECIBA COMIDITA DESDE LOS 4 MESES, CADA VEZ QUE LOS DE LA CASA VAN A COMER. PORQUE NECESITA Y PIDE MUCHO ALIMENTO LA WAWA PARA AUMENTAR DE PESO.

SERA NECESARIO PREPARAR UNA COMIDA ESPECIAL PARA LAS WAWAS ?

NO.

ES BUENO QUE LA COMIDA PARA LAS WAWAS SE SAQUE DE LO QUE HAN COCINADO PARA LA FAMILIA, ESCOGIENDO EL ESPESITO Y SE LO DEN APLASTADO CON LA CUCHARA.

POR QUE DEBERA SER ESPESITO ?

LA COMIDA ESPESA NO LE HACE MAL, AL CONTRARIO EL ESPESO LE AYUDA A LA WAWA A AUMENTAR DE PESO Y LO ALIMENTA.

POR QUE LAS WAWAS ESCUPEN O BOTAN LA COMIDA ?

SI LA WAWA ESCUPE O BOTA LA COMIDA ES PORQUE RECIENTE ESTA CONOCIENDO OTRAS COMIDAS Y DEBE ACOSTUMBRARSE.

ENTONCES SEÑORAS, AHORA QUE HEMOS HABLADO, COMO ALIMENTAREMOS A NUESTRAS WAWAS QUE TIENEN DE 4 A 6 MESES PARA QUE AUMENTEN DE PESO ?

NOS ACORDAREMOS QUE A PARTIR DE LOS 4 MESES NUESTRAS WAWAS NECESITAN :

- COMER COMIDAS ESPESAS Y APLASTADITAS.
- DARLE COMIDA CUANDO NOSOTROS COMEMOS.
- NO OLVIDAR DE SEGUIR DANDOLES EL PECHO.

RECUERDEN MAMAS QUE DEBEMOS HACER TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTEN DE PESO.

ANEXO # 10
LACTIAS PARA LA PRUEBA
WAWAS DE 7 MESES a 1 AÑO
NO AUMENTAN DE PESO.

SALUDO.

NUESTRAS WAWAS NO ESTAN AUMENTANDO DE PESO. POR QUE SERA ?

A LO MEJOR NO LE ESTAMOS DANDO OTRAS COMIDITAS ADEMAS DE NUESTRO PECHO.

HAGA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS PARA INICIAR LA CONVERSACION. ESCUCHE LA RESPUESTA Y DE CADA MENSAJE CUANDO USTED LO CREA CONVENIENTE.

A VER QUE LES ESTAMOS DANDO DE COMER ?

PARA QUE LA WAWA AUMENTE DE PESO Y CREZCA, NECESITA TOMAR LECHE DEL PECHO Y OTRAS COMIDITAS.

CUANTAS COMIDITAS LE ESTAMOS DANDO A LA WAWA ?

LA BARRIGUITA DE LA WAWA YA NO ES TAN CHIQUITA Y PUEDE COMER POR LO MENOS 4 VECES AL DIA.

LA WAWA DEBE ESTAR COMIENDO POQUITO ?

PARA QUE LA WAWA CREZCA, DEBE DE COMER HARTITO Y ASI AUMENTARA DE PESO.

A LA WAWA EN SU PLATITO, YA LE DAN ALIMENTOS EN PEDACITOS ?

LA WAWA YA TIENE DIENTES Y PUEDE COMER PEDACITOS DE COMIDA EN SU PLATITO.

ASEGURESE QUE LAS MAMAS HAYAN ENTENDIDO Y SEPAN QUE HACER.

AHORA NUESTRAS WAWAS NO ESTAN AUMENTANDO DE PESO. NO ESTAN BIEN. ENTONCES QUE DEBEMOS HACER PARA QUE AUMENTEN DE PESO Y ESTEN BIEN ?

RECORDEMOS :

LAS MADRES QUE TIENEN WAWAS DE 7 MESES A 1 AÑO DEBEN ALIMENTARLES DE LA SIGUIENTE MANERA. PARA QUE AUMENTEN DE PESO.

- SEGUIR DANDO EL PECHO.
- DARLE POR LO MENOS 4 COMIDAS AL DIA.
- AUMENTAR LA CANTIDAD DE COMIDA QUE AHORA COME.
- DAR PEDACITOS DE COMIDA.

AHORA YA SABEMOS QUE DEBEMOS HACER PARA QUE NUESTRAS WAWAS NO ESTEN ASI. Y HEMOS APRENDIDO QUE DEBEMOS HACER PARA QUE AUMENTEN DE PESO Y CREZCAN.

ANEXO # 10
LAMINAS PARA LA PRUEBA
WAWAS DE 1 A 2 AÑOS.
NO AUMENTAN DE PESO

SALUDO.

SEÑORAS BUENAS COMO ESTAN ?

NUESTRAS WAWAS NO ESTAN AUMENTANDO DE PESO, POR QUE SERA, NO ?

POR CADA PREGUNTA QUE HAGA, ESPERE LA RESPUESTA Y LUEGO DE EL MENSAJE.

SERA QUE NO LE ESTAMOS DANDO A LA WAWA LA MISMA COMIDITA DE LA FAMILIA ?

PARA QUE TU WAWA ESTE BIEN COMIDITA Y AUMENTE DE PESO, DEBES DARLE LA COMIDA QUE PREPARAS PARA TODA LA FAMILIA.

POR QUE SERA QUE NUESTRAS WAWAS A ESTA EDAD PIDEN MAS COMIDA ?

A ESTA EDAD NUESTRAS WAWAS TIENEN MAS HAMBRE. POR ESO HAY QUE DARLES 3 COMIDAS AL DIA. MAS UNA COMIDITA EN LA MAÑANA Y OTRA EN LA TARDECITA. ASI CRECERAN GRANDES Y FUERTES.

CUANDO TERMINAN LAS WAWAS SUS COMIDITAS, LES DAN YAPITA ?

SUS WAWAS SERAN MAS SANITAS Y FELICES SI LES DAN MAS YAPADITO EN CADA COMIDA.

SUS WAWAS TIENEN SUS PROPIOS PLATITOS ?

SI TU WAWA TIENE SU PROPIO PLATITO, DALE MAS AUMENTANDITO PARA QUE AUMENTE DE PESO Y SEA GORDITO Y SANITO.

ANTES DE DESPEDIRSE PREGUNTE :

QUE HARAN AHORA PARA QUE SUS WAWAS AUMENTEN DE PESO ?

RECORDEMOS :

ENTONCES AHORA SI SABEMOS QUE :

- LAS WAWAS DEBEN COMER LO QUE COME LA FAMILIA.
- DARLE 3 COMIDAS AL DIA, MAS UNA COMIDITA EN LA MAÑANA Y OTRA EN LA TARDECITA.
- DARLE YAPADITO EN CADA COMIDA.

RECUERDEN MAMAS QUE DEBEMOS HACER TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTEN DE PESO.

ANEXO # 10
LAMIAS PARA PRUEBA
WAWAS ENFERMOS MENORES DE DOS AÑOS

SALUDO

TODAS LAS MAMAS DEL MUNDO QUEREMOS QUE NUESTRAS WAWAS ENFERMAS SANEN MAS RAPIDO, NO ES CIERTO ?. USTEDES QUE ESTAN HACIENDO PARA QUE SUS HIJOS SE RECUPEREN, ESTEN SANITOS Y FUERTES ?

HAGA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS PARA INICIAR LA CONVERSACION. ESCUCHE LA RESPUESTA Y DE CADA MENSAJE CUANDO USTED CREA CONVENIENTE.

QUE SIENTEN EN SUS CORAZONES CUANDO SUS WAWAS ESTAN ENFERMAS ?

SI QUIERES A TU NIÑO, CUANDO ESTA ENFERMO COMO SI FUERA TU CUERPO, ALIMENTALO BIENCITO. TU HIJO LO NECESITA PARA QUE NO SE DEBILITE MAS.

CUANDO SUS HIJOS ENFERMOS NO QUIEREN COMER, CREEN USTEDES QUE DEBEN OBLIGARLES ?

AUN CUANDO TU HIJO ENFERMO. NO TENGA GANAS DE COMER, DALE TU PECHO Y COMIDA PARA QUE SE MEJORE MAS RAPIDO Y NO SE MUERA.

POR QUE SERA QUE ALGUNAS MADRES SOLAMENTE LE DAN LIQUIDOS A SUS HIJOS ENFERMOS ?

EL LIQUIDO ES IMPORTANTE CUANDO LAS WAWAS ESTAN ENFERMAS CON DIARREA, TOS, FIEBRE, PERO TAMBIEN NECESITAN COMER COMIDA PARA QUE NO SE DEBILITE MAS .

CUANDO SUS WAWAS SE ESTAN SANANDO. COMO HACEN PARA QUE SANEN MAS RAPIDO ?

LOS NIÑOS QUE SE ESTAN SANANDO NO SIEMPRE PIDEN COMIDA. ENTONCES DENLE SU PECHO Y COMIDA PORQUE SU CUERPECITO NECESITA RECUPERARSE.

QUE HARAN AHORA CON SUS WAWAS ENFERMAS Y CUANDO ESTAN SANANDO ?

RECUERDEN :

DEBEN DARLE COMIDA PARA QUE NO SE DEBILITEN MAS Y SU CUERPO SE PUEDA RECUPERAR Y LA WAWA NO SE MUERA.

RECUERDEN MAMAS QUE DEBEMOS HACER TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTEN DE PESO.

A N E X O # 11

" GRUPO "A" WAWAS DE 0 A 4 MESES"

NO AUMENTANDO PESO

PRUEBA DE MATERIAL EDUCATIVO

CUESTIONARIO PARA LA COMPRESION DE MENSAJES A MADRES

LOCALIDAD: _____

A. PREGUNTAS GENERALES

1. DESPUES DE ESTA CHARLA, QUE DEBE HACER USTED CON SU WAWA DE AHORA EN ADELANTE?
2. QUE SE DEBE HACER PARA QUE SU WAWA DE 0 A 4 MESES AUMENTE DE PESO, POR QUE?

B. PREGUNTAS ESPECIFICAS

1. LAS WAWAS DE 0-4 MESES COMO SE DEBEN ALIMENTAR, PARA QUE?
2. CUANDO SE LE DEBE COMENZAR A DAR LA 1a LECHE Y POR QUE?
3. LE DARAS A TU WAWITA LA 1ra. LECHE? POR QUE?

C. COMPRESION VISUAL

1. QUE RECUERDA DEL CUADRO QUE LA PROMOTORA USO?
2. QUE ES LO QUE MAS HA ENTENDIDO DEL CUADRO?
3. QUE ES LO QUE NO HA ENTENDIDO MUCHO, POR QUE?

A N E X O # 11

GRUPO "B"

GRUPO DE 4 A 6 MESES

PRUEBA DE MATERIAL EDUCATIVO

CUESTIONARIO PARA LA COMPRESION DE MENSAJES A MADRES

A. PREGUNTAS GENERALES

1. COMPRENDIO LO QUE DEBE HACER CON SU WAWA DE AHORA EN ADELANTE?
2. QUE COMPRENDIO QUE DEBE HACER PARA AYUDAR A AUMENTAR DE PESO A UN NIÑO DE 4 A 6 MESES POR QUE?

B. PREGUNTAS ESPECIFICAS

HAY QUE SEGUIR DANDO EL PECHO A LAS WAWAS DE 4 A 5 MESES? POR QUE?

1. SEÑA DE QUE ES EL ANTOJO DE LA WAWA? POR QUE?
2. A QUE RATOS LE DEBES DAR LA COMIDITA A LA WAWA? POR QUE?
3. QUE PARTE DE LA COMIDA ES MEJOR PARA LA WAWA? POR QUE?

C. PARTE VISUAL

1. QUE RECUERDA DEL CUADRO QUE USO LA LIDER?
2. QUE FUE MAS LO QUE LLAMO SU ATENCION DEL CUADRO? POR QUE?

A N E X O # 11
GRUPO "C" WAWAS DE 7 MESES A 1 AÑO
PRUEBA DE MATERIAL EDUCATIVO

CUESTIONARIO PARA COMPRESION DE MENSAJES A MADRES

LOCALIDAD: _____

1. QUE COMPENDIO QUE DEBE HACER CON SU WAWA USTED DE AHORA EN ADELANTE?
2. QUE SE DEBE HACER PARA AYUDAR A AUMENTAR DE SU PESO A SU WAWA? POR QUE?
3. A UNA WAWA DE 7 MESES A 1 AÑO SE DEBE SEGUIR DANDO PECHO?
SI? PORQUE?
NO POR QUE?
4. CUANTAS COMIDAS AL DIA SE DEBE DAR A LA WAWA? POR QUE?
5. COMO PODEMOS HACER PARA QUE TU WAWA CREZCA Y AUMENTE DE PESO?
POR QUE?
6. LAS WAWAS DE 7 MESES A 1 AÑO YA TIENEN DIENTES. COMO DEBE SER SU COMI-
DITA?
7. QUE RECUERDA DEL CUADRO QUE USO DOÑA _____ EN LAS CHARLA?
8. QUE ES LO QUE MAS HAS ENTENDIDO DEL CUADRO?

A N E X O # 11

GRUPO "D" WAWAS DE 1 A 2 AÑOS
PRUEBA DE MATERIAL EDUCATIVO

CUESTIONARIO PARA LA COMPRESION DE MENSAJES A MADRES

LOCALIDAD: _____

CUESTIONARIO DE COMPRESION

1. QUE DEBE HACER CON SU WAWA DE AHORA EN ADELANTE?
2. QUE DEBE HACER PARA QUE SU WAWA DE 1 A 2 AÑOS AUMENTE DE PESO?
3. POR QUE LE DAS A TU WAWITA LA COMIDA QUE PREPARAS PARA TODA TU FAMILIA?
4. CUANTAS COMIDAS DEBES DARLE A TU WAWITA AL DIA? Y POR QUE?
5. QUE DEBES HACER PARA QUE LAS WAWAS SEAN SANITAS Y FELICES? POR QUE?
6. QUE HARAN AHORA PARA QUE SUS WAWAS AUMENTEN DE PESO? Y PARA QUE?

CUESTIONARIO VISUAL

1. QUE RECUERDA DEL CUADRO DEL NIÑO DE 1 A 2 AÑOS?
2. QUE ES LO QUE MAS HAS ENTENDIDO DEL CUADRO?

A N E X O # 11
GRUPO "E" NIÑOS ENFERMOS
PRUEBA DE MATERIAL EDUCATIVO
CUESTIONARIO PARA LA COMPRESION DE MENSAJES A MADRES

LOCALIDAD: _____

COMPRESION GENERAL

1. AHORA SEÑORA QUE VAS A HACER CON TU WAWA ENFERMA DE AHORA EN ADELANTE? POR QUE?
2. QUE SE DEBE HACER PARA AYUDAR A SANARSE MAS RAPIDO A TU WAWA ENFERMA? POR QUE?

ESPECIFICOS

1. PARA QUE LE DARIAN COMIDITA A UNA WAWITA QUE ESTA ENFERMA?
2. QUE HAY QUE HACER CUANDO LA WAWA QUE ESTA ENFERMO NO QUIERE COMER? POR QUE?
3. CUANDO ESTA SANANDO TU WAWITA Y PIDA COMIDA QUE VAS HACER? POR QUE?
4. CUANDO UNA WAWA ESTA CON DIARREA, TOS o GRIPE QUE DEBEN DARLE A PARTE DE LIQUIDO? POR QUE?

COMPRESION VISUAL

1. QUE TE ACUERDAS DEL CUADRO QUE LES HA MOSTRADO(Paulina) (Beatriz) (Participante)
2. DEL DIBUJO QUE ES LO QUE MAS TE HA INTERESADO POR QUE?
3. EL DIBUJO TE HA AYUDADO PARA COMPRENDER MEJOR SOBRE LA CONVERSACION QUE HEMOS TENIDO POR QUE?

TRABAJO FINAL
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO- 16-27 Marzo 1987

1. GRUPO "A" WAWAS DE 0-4 MESES

OBJETIVO EDUCATIVO

M E N S A J E

A) LECHE MATERNA COMO UNICO ALIMENTO.

-Que las madres den el pecho a las Wawas como unico alimento hasta los 4 meses.

-La leche materna es el mejor ali-mento desde que nace la wawa, por que se hasta y crece sanita.

-La wawa desde que nace hasta los 4 meses no necesita de otros ali-mentos, solo tu pecho, porque se se hasrta y crecera sanita.

B) RECIBE EL NIÑO CALOSTRO

C) INICIAR LA LACTANCIA MATERNA INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PARTO.

-Que la madre le de la primera leche a la wawa o desde que nace para que la wawa reciba la primera leche.

-Mamas: en cuando nace la wawita -denles la primera leche porque es mas alimento y limpia el estoma -guito.

-Mamas: Aunque no iloren las wawas denles el pecho desde que hacen -para que saquen mas leche.

-Mamas: la 1ra. leche es buena y -hace mas fuertes y sanitas a las wawitas, debes saber que no es bueno exprimir y botarla es mejor -que se la des a la wawita.

-La wawa que en esta edad se ali-menta solo con leche de tu pecho no se enfermara.

-La leche del pecho contiene lo necesario para que tu wawa pueda estar sanita.

GRUPO "A" NIÑOS DE 0-4 MESES

2. MATERIAL EDUCATIVO DISEÑADO

NO AUMENTAN DE PESO

T E X T O

Saludo

Peñitas, quiero que hablemos de lo que mas queremos, nuestras wawitas, pero que ha pasado? -
Nuestras wawitas no estan aumentando de peso, -
entonces hablaremos porque estas asi.

Haga las siguientes preguntas para iniciar la -
conversacion. Escuche la respuesta y de cada -
mensaje cuando usted crea conveniente.

1. Con que les estamos alimentando a nuestras wawitas?

2.-La wawa que hasta los 4 meses de edad se alimenta solo con leche de tu pecho no se enferma y crecera sanita.

2. Desde cuando les han dado su pecho?

-Todas las mamas, desde que estan embarazadas deben saber que aunque no lloren sus wawitas, deben darles el pecho. Al ratito que nacen, para que saquen mas leche, se harten y aumenten de peso.

3. Por que las mamas deben dar la primera leche?

-Porque la primera leche es buena, porque limpia el estomaguito, y hacen mas fuertes y sanita a tu wawita.

¿

4. Para que nuestras wawitas aumenten de peso y crezcan sanitas, entonces que debemos hacer?

RECORDEMOS

- Dar el pecho al ratito que nace la wawa
- Dar la primera leche porque es alimento y limpia el estomaguito.

- Dar solo leche de tu pecho hasta los 4 meses

RECUERDEN MAMAS QUE DEBEMOS HACER TODO LO QUE HEMOS APRENDIDO PARA QUE NUESTRAS WAWITAS SEAN SANITAS Y AUMENTEN DE PESO.

GRUPO "A" NIÑOS DE 0-4 MESES

3. CAFACITACION AL LIDER

PROBLEMAS

SOLUCIONES

- | | |
|--|--|
| 1. Inseguridad, nervosismo y timidez de líderes. | - Dar confianza , motivarlas |
| 2. Exploracion de conocimientos y experiencias : -Lideres solteras sin experiencia. | - Se exploro de sus experiencias familiares. |
| 3. Inadecuado manejo de la lamina. | - Practica en el manejo de la lamina. |
| 4. Lectura deficiente | - Tratar de hacer comprender y memorizar el contenido del texto. |

GRUPO "A" NIÑOS DE 0 - 4 MESES

4. RESULTADO DE LA PRUEBA DEL MATERIALMENSAJE 1

- CONCLUSION : Comprendido el mensaje de Alimentar solo con leche de pecho, porque todas las madres, respondieron positivamente
- AJUSTES : Para conocer con exactitud el tiempo de Lactancia reformular la pregunta o realizar otra (Las wawas hasta que edad se deben alimentar solo con pecho)
- LENGUAJE : De facil comprension

MENSAJE 2

- CONCLUSION : El mensaje: Dar el pecho al ratito que nace la wawa, fue comprendido por todas las madres porque se recibio respuestas positivas.
- AJUSTES : El mensaje fue de facil comprension
- LENGUAJE : De facil comprension.
Enfermar, parir = dar a luz
Teta, ñuño = pecho

MENSAJE 3

- CONCLUSION : Mensaje comprendido porque se logro que las madres afirmen que daran la primera leche
- AJUSTES: Ninguno
- LENGUAJE : Comprendido por las madres.
~~Lea~~, Leche = "Poke" (en aymara)
Ñuño = Teta = Pecho

MENSAJE LAMINA

- CONCLUSION : La comprension visual de la lamina ha sido poritiva, porque el mensaje ha sido captado en su mayoria.
- AJUSTES : Inculcar al lider la importancia de mostrar la lamina. El diseño debe mostrar a la madre recostada, el niño debe mostrar. La cabecita cubierta con cabezal (pañal), debe mostrarse a la gestante mas notoriamente en lo referente a la barriga mas pronunciada y por ultimo debe darse la coloracion apropiada.
- (Observaciones para mejorar el diseño)

TRABAJO FINAL
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO 16-27 DE MARZO 1987

"GRUPO B" WAWAS DE 4-6 MESES

1. OBJETIVOS EDUCATIVOS

Reflexionar con las mamas sobre la necesidad de:

- a. Que a partir del cuarto mes es bueno dar otras comidas.
- b. Continuar con la buena costumbre que tienen de la lactancia materna.
- c. Que es mas economico y practico dar a los niños comida de la olla familiar a las horas en que todos comen.
- d. Dar alimentos espesos a partir de esta edad porque le dan mas fuerza al niño.

2. MENSAJES EDUCATIVOS

- a. Cuando tu wawa se antoja es señal de que además del pecho esta reclamando comidita.
-Es bueno que sepas que desde los 4 meses el cuerpo
- b. de las wawas pidan otras comiditas.
-Cuando tu wawa bota o escupe la comida es porque es algo nuevo, y aprender cuesta, es bueno tener paciencia.
- b. El cuerpo de nuestras wawas es fuerte por que les damos pecho, tu haces lo mismo no es cierto?
- c. Cada vez que los de la casa van a comer la wawita desde los 4 meses es bueno que reciba su comidita.
- d. Esta bien que tu le des a tu wawa la comidita sacando de lo que has cocinado para la familia y es mucho mejor si escoges el espesito y lo aplastas.

GRUPO "B" WAKAS DE 4 a 6 MESES

LISTA DE PROBLEMAS EN CAPACITACION DE LIDERES.

1. La seleccion misma de las lideres (no conocemos parametros que se utilizaron).
2. El analfabetismo funcional (no leen con fluidez), y lo hacen en voz alta y esto dificulta la comunicacion.
3. Solo una lider tenia una experiencia previa minima.
4. Una de ellas tenia dificultad auditiva.
5. Cambio de medio.- la capacitacion se realizo en un ambiente ajeno al suyo habiendose creado una tension fuerte
6. El tiempo de capacitacion fue insuficiente por las características anotadas arriba, y la tendencia a estimular el aprendizaje "De memoria"
7. La extension de los mensajes fue motivo de reclamo "Hay to hay que leer, dificil nos parece".
8. El idioma se constituye en una barrera por el doble esfuerzo (traduccion) que tenian que hacer las lideres.

AJUSTES EFECTUADOS

- Se agradecio el interes de la participante con problema auditivo.
- El grupo trato de disminuir al maximo la tension, mediante tecnicas participativas.
- Se complemento el tiempo de capacitacion
- Se utilizo la traduccion al aymara a traves de una promotora formada.
- Se utilizo la tecnica de la replica
- Dado el corto tiempo no se pudo modificar la extension de los mensajes.

GRUPO DE MADRES DE 4 A 6 MESES

4. RESULTADO DE LA PRUEBA

CONCLUSIONES

A. COMPRENSION DE LOS MENSAJES

- 1.1 - Las madres concuerdan que hay que dar el pecho. Las razones surgen de una practica anterior a las charlas.
- Pese a que no salta en las respuestas del cuestionario, en la guia del observador se ve que algunos grupos de madres hacen uso del Liberon, - por lo que es necesario insistir en la practica de la lactancia materna a traves de los mensajes.
- 1.2 - Las madres comprendieron parcialmente los mensajes sobre los cuidados espasos. En algunos casos confirman con la practica con lo que hacen cotidianamente.
- 1.3 - El mensaje fue captado en parte porque las madres opinan que los alimentos espasos deben ser dados a los niños mas grandes (4-6 meses). Ademas relatan algunas practicas de comer con dentadura.

B. COMPRENSION VISUAL

Se confirmo que la imagen del cuadro queda en la memoria de las madres pero el mensaje no estuvo claro, llevando a confusion. No asociaron dos acciones complementarias de una sola mano sino mas bien dos acciones separadas - de dos personas diferentes.

AJUSTES

En mensajes

- M1 Refuerza en : Porque el leche de la madre es siempre la mejor leche.
- M2 El mensaje debe ser reiterado varias veces, durante la sesion educativa hasta comprobarse su comprension.

GRUPO "B" WAWAS DE 4 a 6 MESES

M.3 Remarcar varias veces el grupo de edad en el que se debe comenzar a dar los alimentos y el que comen a las horas de comida de la familia.

En la lamina

Reformular las preguntas de la exploracion:

- Que has entendido del cuadro?
- Que nos ensena el cuadro?

En el dibujo

Que se asocien las dos acciones (dar de lactar y alimentos espesos) como lechas por la misma madre y al mismo niño.

LISBY El lider debe mostrar el cuadro claramente.

Anexo # 12 (a)

TRABAJO FINAL

TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL

ORURO - 16-27 Marzo 1987

1. GRUPO "C" 7 MESES A 1 AÑO

OBJETIVOS EDUCATIVOS

1. Lograr que las madres de niños de 7 meses a 1 año continuen dando lactancia materna además de otros alimentos.
2. Que las madres den a sus hijos por lo menos 4 comidas al día.
3. Que las madres aumenten la cantidad de comida que le dan a sus hijos.
4. Que a medida que los niños van creciendo coman más en cada comida.
5. Conseguir que todos los niños tengan su propio plato.
6. Que los niños a partir de esta edad coman alimentos en pedacitos.

GRUPO "C" WAWAS DE 7 MESES A 1 AÑO

MENSAJES EDUCATIVOS

1. El niño sigue creciendo cada día y la leche materna le alimenta, debemos seguir dándole y no solo cuando lloran, además de otras comiditas.
2. Para que el niño crezca fuerte y sano dale 4 comidas al día.
-El estómago del niño es pequeño por eso necesita comer varias veces al día.
3. A partir de los 7 meses su wawa debe terminar de comer 1 platito de comida, para que se harte y crezca.
4. La wawa debe tener su propio platito para que la madre sepa cuanto come.
-El platito sirve para que coma la wawa su comidita y debe terminar todo.
-La wawa debe aprender a comer en su propio platito con su cucharita.
5. La wawa a esta edad ya tiene dientes, puede comer pedacitos de comida.
-Debes darle pedazos chiquitos de comida para que no se atragante.
-Las comidas bien cocidas no producen infección.

GRUPO "C" WAWAS DE 7 MESES A 1 AÑO

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

1. El capacitador no siguió la guía estructurada, referente al manejo de la lámina, mostró el dibujo preguntando a las líderes que veían en él.
- S. En la retroalimentación a la líder se hizo la aclaración correspondiente.
2. El dibujo utilizado causó confusión para el capacitador y el Líder mostrando 4 imágenes iguales, que se interpretó como diferentes.
- S. Se modificó la lámina, mostrando una sola imagen.

GRUPO "C" WAWAS DE 7 MESES

RESULTADOS DE LA PRUEBACOMPRESION DE MENSAJES

MENSAJE 1

Para que la wawa aumente de peso y crezca, necesita tomar leche de pecho y otras comiditas.

CONCLUSIONES : Todas las madres comprendieron a esta edad se debe continuar con la Lactancia materna, por que todas respondieron a esta edad se debe dar el pecho para que la wawa crezca y aumente de peso.

AJUSTES : En la capacitacion de lideres se debe recalcar que los mensajes sean reiterados y se verifiquen si los mismos fueron comprendidos por las madres.

LENGUAJE : No es necesario modificar

MENSAJE 2

La barrigita de la wawa ya no es tan chiquita y puede comer por lo menos 4 veces al dia.

CONCLUSION : Una gran mayoria de las madres aprendieron el mensaje que debe alimentar 4 veces al dia, por que de principio mencionaron que solamente les daban 1,2,3 y 4 veces al dia.
Cuando los lideres repitieron el mensaje varias veces las madres aprendieron mejor.

AJUSTES " El lider debe reiterar los mensajes y reforzar en el cierre.

LENGUAJE : No se requiere modificacion.

MENSAJE 3

Para que la wawa crezca debe comer hartito, así aumentara de peso.

CONCLUSION : La mayoría de las madres comprendieron el porque de la alimentación, pero no captaron el concepto de comer hartito.

AJUSTE : El mensaje debe ser transmitido tal cual figura en el texto, de la lamina (recomendación en el momento de la capacitación).

Cambiar lappalabra hartito por yapadito o aumentadito.

LENGUAJE : Aumentadito o yapadito

MENSAJE 4

La wawa ya tiene dientes, puede comer pedacitos de comida en su platito

CONCLUSIONES : Las madres comprendieron el mensaje de que cuanto tienen dientes sus wawas deben comer pedacitos de alimentos.

AJUSTES : -----

LENGUAJE : Picadito
Desmenuzado.

GRUPO "C" WAWAS DE 7 MESES A 1 AÑO

COMPRESION VISUAL

MENSAJE : Una madre que le da de comer a su wawa en su platito, hasta comidita, ademas del pecho.

CONCLUSION: El cuadro contribuyo a la retencion de los mensajes que transmitimos

AJUSTES : Llenar de comida el plato

Que se vean los dientes del niño

Colocar pedacitos de comida.

I. Objetivos Educativos

1. Que las madres continuan dando los alimentos que come la familia.
2. Que las madres continuen dando tres comidas mas dos ante comidas.
3. Que las madres les den a sus wawas siempre yapadito en sus comiditas.
4. Que todas las wawas utilicen siempre su propio platito.

II. MENSAJES EDUCATIVOS

1. Para que tu wawa este bien cuidadito y aumente de peso - debes darle la comida que preparas para toda la familia.
2. A esta edad nuestras wawas tienen mas hambre. Por eso hay que darles 3 veces al dia, mas 1 comidita en la mañana y otra en la tardecita. Asi creceran fuertes y grandes.
3. Sus wawas seran mas grandes y felices si les dan mas yapadito en cada comida.
4. Si tu wawa tiene su propio platito dele mas aumentadito para que sea gordito y sanito.

III. DISEÑO DEL MATERIAL EDUCATIVO

A. Texto: Se elaboro siguiendo los siguientes pasos:

1. Inicio : Se inicio la presentacion con el saludo, presentacion del moderador, presentacion del tema y la frase motivacional.
2. Manejo de preguntas: Se dio el instructivo para el manejo de preguntas, respuestas y mensajes.
3. Cierre: Se realizo una pregunta general sobre el contenido la charla, haciendo una recomendacion puntualizacion de los mensajes.

Para la culminacion del tema se dio una frase

- DIBUJO: Niño sentado sobre un aguayo con su platito entre sus piernas terminando de comer, madre aumentando de comedita

Objetivo Dibujo: Que el niño comparta la comida de la familia y aumentadito.

B. Lista de problemas con la lider

- las tres madres no tenían experiencias en actividades educativas.
- lectura dificultosa en frases largas
- no se logro la integracion total de las lideres al grupo.
- Problemas de entendimiento y comprension en castellano.
- Tiempo insuficiente para la capacitacion.

Soluciones :

- Seleccion de lideres
- Preparacion y motivacion de la lider
- Utilizacion de frases cortas
- Adecuacion del texto en aymara y castellano (solo para la explicacion)
- Se logro la integracion parcial de las lideres al grupo

Anexo # 12 (c)

IV. RESULTADOS DE LA PRUEBA: CONCLUSIONES DEL TEXTO

1. Las madres captaron que sus wawas deben comer la comida de la familia para aumentar de peso y estar bien - cuiladitos. Las madres hablan de frutas y verduras - porque se fijaron bien el cuadro.
2. Las madres comprendieron que loes deben dar mas de 3 - comiditas al dia porque tienen hambre y necesitan crecer
3. Las palabras de sanito y feliz lo entendieron como sinonimo de bienestar de la wawa. (Limpiecito, juguetes, medicamentos, abrigaditos).
4. Las madres entendieron que aumentandole mas comidita -

GRUPO "D" NIÑOS DE 1 A 2 AÑOS

CONCLUSION VISUAL

- Entendieron que la madre esta dando de comer a la wawa.
- Las madres captaron que la madre le sirve pa misma comida de la familia.
- No captaron la yapita.
- Captaron: madre batiendo huevo, niño soplando furtas y verduras, tina, mesa.

Todas estas cosas no estaban representado en la lamina.

b) AJUSTED DEL TEXTO

1. Ajustar el cuadro porque las madres captaron diferente.
2. Ninguno
3. Se debera invertir el mensaje 3
4. Ninguno

AJUSTED DEL DIBUJO

El cuadro debe tener las siguientes modificaciones.

- Retiras fuente con verduras y frutas
tina
- Poner una olla y plato al lado de la madre
- Poner el platito entre sus piernas del niño
- Arreglar la posicion de la wieslla
- Cambiar la posicion de la familia
- Afinar la cucharilla y que este mas cerca de la boca del niño.

c) LENGUAJE DEL TEXTO

1. Ninguno
2. Merienda
Desarrollo
3. Alegres limpieza y aseo, medicamentos
4. nutrici6n.

OBJETIVOS EDUCATIVOS

M E N S A J E S

1. PRACTICA IDEAL.- NIÑO
ENFERMO NECESITA COMER

-Lograr que las madres continuen dando de comer al niño cuando esta enfermo.

-Si quieres a tu hijo como si fuera tu cuerpo, cuando esta enfermo alimentalo bien, tu hijo lo necesita para que no se debilite mas.

2. P.I "LA ALIMENTACION QUE
RECIBE EL NIÑO LE AYUDA
A RECUPERARSE MAS RAPIDO.

-Lograr que la madre reconozca la importancia de la alimentacion en la recuperacion rapida de su niño enfermo.

-Cuando esta sanando su hijito su cuerpo pide comida, hay que darle para que esten fuertes y se recuperen.

-Lograr que la madre reconozca la importancia de la alimentacion en la recuperacion rapida de su niño enfermo.

-Dandole de comer a tu wawa que se esta recuperando evitaras que se muera.

-0. Acccion: Que las madres continuen dando alimentos a sus wawas que se estan recuperando.

3. P.I. CUANDO EL NIÑO TIENE DIA
RREA O ALGUNA ENFERMEDAD
RESPIRATORIA DEBE CONTI-
NUAR CON SU ALIMENTACION
USUAL.

GRUPO "E" NIÑO ENFERMO

OBJETIVOS EDUCATIVOS

M E N S A J E S

-Que las madres continuen con la practica de darles a sus wawas pecho y comida.

-O.A. Que las madres insistan en darles de comer cuando sus hijos estan enfermos.

4. P.I. DESPUES QUE A PASADO LA ENFERMEDAD EL NIÑO DEBE COMER UN POCO MAS.

-Que las madres aumenten la cantidad de alimentos que le da al niño durante el periodo de recuperacion.

-O.A. Que las madres den mas comida a sus wawas que estan recuperando.

-Cuando tu hijo este con diarrea aun que sea por calor o frio dale de comer no lo olvides porque asi evitaras que se enflaquezca y se muera.

Cuando el cuerpito de tu wawa se esta recuperando pide comida, es porque se esta sanando: Por eso dale mas pecho y comida.

3. NIÑO ENFERMO

^

RESULTADO DE LA PRUEBA DE MATERIAL

1° COMPRENSION VISUAL

CONCLUSIONES : Se logro que la mayoria de las madres capten lo minimo deseado porque el dibujo expresaba el objetivo propuesto.

AJUSTES : Es importante que el lider utilice la lamina en el momento adecuado para la capacitacion

4. COMPRENSION DE MENSAJES

MENSAJE N° 1 SI QUIERES A TU HIJO COMO SI FUERA TU CUERPO, ALIMENTALO BIENCITO. TU HIJO LO NECESITA PARA QUE NO SE DEBILITE MAS.

CONCLUSIONES.- SE LOGRO HACER COMPRENDER EL MENSAJE IMPARTIDO PORQUE SE ATACO LOS FACTORES MOTIVACIONALES CON BUEN TINO.

MENSAJE N° 2 AUN CUANDO TU HIJO ENFERMO NO TENGA GANAS DE COMER DALE TU PECHO Y COMIDA PARA QUE SE MEJORE MAS RAPIDO Y NO SE MUERA.

CONCLUSIONES.- SE HA LOGRADO PERO EN FORMA PARCIAL EN MENSAJE IMPARTIDO POR LA LIMITANTE DEL IDIOMA.

AJUSTES EL LIDER DEBE MANEJAR EL IDIOMA

MENSAJE N° 3. LOS NIÑOS QUE SE ESTAN SANANDO SIEMPRE PIDEN COMIDA, ENTONCES DALES SU PECHO Y COMIDA PORQUE SU CUERPECITO NECESITA RECUPERARSE.

CONCLUSIONES LA MAYOR PARTE DE LAS MADRES HAN CAPTADO EL MENSAJE POR QUE SE MANEJO ADECUADAMENTE EL LENGUAJE Y

MENSAJE N° 4.

EL LIQUIDO ES IMPORTANTE CUANDO LAS WAWAS ESTAN ENFERMAS CON DIARREA, TOS FIEBRE PERO TAMBIEN NECESITAN COMIDA PARA QUE NO SE DEBILITEN MAS.

CONCLUSION :N

NO HA DADO CAPTADO EL MENSAJE POR LA MAYOR PARTE DE LAS MADRES POR MALA FORMULACION DEL MENSAJE.

Anexo # 12 (b)

5. PROBLEMAS DE CAPACITACION

1. Inadecuada seleccion de lideres, no se tomo en cuenta las características recomendadas en el taller.

P.1 Primero. Se ha motivado en base a su propia realidad o experiencia en sus propios hijos;

S. S.2 Segundo: Se realizo un modelaje de capacitacion en su propio idioma con el proposito de que la lider capte mejor la idea.

Tercero: Hacerle practicar primero en su propio idioma y luego realicen en castellano.

Cuarto : La retroalimentacion de la capacitacion se hizo en su propio idioma.

2. Las areas comunitarias para la prueba de material no estaba en correlacion con el Idioma del lider lo que no ha permitido que los mensajes lleguen adecuadamente.

Aprovechar que una de las participantes hablaba el Idioma.

3. Dificultad de la lectura

Sol. Se trato que la lider captara la idea general de los mensajes, y objetivos, de la charla, para que luego memorisara terminos esenciales o palabras claras del mensaje.

ANEXO # 13
GUIA FINAL AJUSTADA

PAUTA DE CAPACITACION DE LIDERES PARA EL USO
DE LAS LAMINAS

La acción educativa nutricional se recomienda hacerla en las madres al momento de pesar el niño, NO DESPUES. Para que sea efectiva el líder debe ser capacitado en el manejo del material educativo que se indica.

ACCION PREVIA: PESAJE DEL NINO

1. Pese a todos los niños.
2. Registre los datos de peso y edad en el Carnet de Salud Infantil.
3. Dígale a la madre si su hijo ESTA GANANDO PESO O PERDIENDO PESO, según los colores de la lanita.

ACCION DE EDUCACION NUTRICIONAL

1. El líder agrupa a las madres según grupos de edades de sus wawas según si ganan o no ganan peso.
2. Selecciona la lámina adecuada.
3. Comienza la charlita con las madres.

ACCION DE CAPACITACION DE LIDERES

1. Selección de líderes según criterios institucionales.
2. Iniciar la capacitación explorando sus vivencias, prácticas, costumbres y conocimientos sobre la alimentación del niño de 0 a 24 meses.
3. Presentarle las 6 láminas en su parte visual e impresa, diferenciando claramente los grupos etáreos:
 - Alimentación de la wawa de 0 a 4 meses, cuando no aumentan de peso.
 - Alimentación de la wawa de 4 a 6 meses cuando no aumentan de peso.
 - Alimentación de la wawa de 7 meses a 1 año, cuando no aumentan peso.
 - Alimentación de la wawa de 1 a 2 años cuando no aumentan de peso.

ANEXO #13

- Alimentación de la wawa enferma menor de 2 años.
- Alimentación de la wawa de menor de 2 años cuando aumenta de peso.

Para hacer educación nutricional necesita indicarles que debe dominar un conjunto de técnicas de enseñanza-aprendizaje bastante sencilla, y que debe desarrollarse conforme comienza la conversación con el grupo de madres seleccionadas, siguiendo este proceso.

- a) Primero saludarla y motivarla a las madres, como se indica en cada texto de las láminas.
 - b) Digale que mantenga SIEMPRE la lámina a la vista de las madres presentes.
 - c) Hacer las preguntas a las madres como se indica en cada texto y saber manejar las respuestas que ellas dan.
 - d) Digale que el mensaje tiene que darlo en el momento oportuno rescatando de las madres las prácticas que favorecen el aumento de peso de la wawa.
 - e) Indicarle que es necesario que hable en idioma nativo utilizando las expresiones del lugar pero sin distorcionar los mensajes.
 - f) Recomiéndele que los mensajes pueda repertirlos cuantas veces crea conveniente.
 - g) Advertirle que entre la lámina y los mensajes existe una estrecha relación porque la lámina focaliza la atención de la madre y fija la retención del mensaje principal.
 - h) Digale que, transcurridos 15 minutos formule la última pregunta del texto con el propósito de asegurarse la comprensión de los mensajes y lo que van a poner en práctica para mejorar la alimentación de sus wawas.
5. Cuando esté capacitando a líderes ilustre cada paso del proceso en ejemplos familiares.

Que los líderes hagan ejercicios de demostración práctica de la capacitación con grupos de base que pueden ser los mismos líderes, manteniendo grupos con características parecidas (lengua, origen, etc.).

Se recomienda que haya un observador en cada práctica y que vea las cosas buenas que se hacen y aquellas que se pueden mejorar y como mejorarlas. El líder está también en capacidad de hacer observaciones en el mismo sentido. Puede que se detecten fallas en el proceso de capacitación.

EVALUACION FINAL
TALLER DE EDUCACION NUTRICIONAL
ORURO , 16 al 27 Marzo

1. LOS OBJETIVOS DEL TALLER SE CUMPLIERON
 - . TOTALMENTE _____
 - . PARCIALMENTE _____
 - . NO SE CUMPLIERON _____

2. LOS PLANTEAMIENTOS TECNICOS QUE SE FORMULARON RESPECTO A ALIMENTACION DEL NIÑO DE CERO A 24 MESES.
 - . SON POSIBLES DE APLICAR _____
 - . NO SON POSIBLES DE APLICAR _____

3. LA METODOLOGIA APRENDIDA EN EL TALLER ME SIRVE PARA
 - . APLICARLA A LA EDUCACION NUTRICIONAL _____
 - . APLICARLA EN OTROS TEMAS DE SALUD _____
 - . NO ES APLICABLE _____

4. LAS PRUEBAS DE CONCEPTOS Y LA PRUEBA DE MATERIALES, REALIZADAS DURANTE EL TALLER ME PERMITIO.
 - . CONOCER MEJOR LOS CONOCIMIENTOS Y PRACTICAS COMUNITARIAS. _____
 - . COMPLEMENTAR LO QUE YA SABIA _____
 - . RECONFIRMAR LO QUE YA SABIA _____
 - . DEMOSTRAR LA POSIBILIDAD DE PRODUCIR MATERIALES EDUCATIVOS INVESTIGANDO EN LA COMUNIDAD Y CON LA COMUNIDAD _____

5. RESPECTO A LA ORGANIZACION Y ADMINISTRACION, EN LO QUE SE REFIERE AL TALLER CONSIDERO QUE
 - . NO HUBO INCONVENIENTES _____
 - . HUBO INCONVENIENTES, PERO QUE SE SUPERARON PARCIALMENTE _____
 - . HUBO INCONVENIENTES, PERO QUE SE SUPERARON TOTALMENTE. _____

6. LA CONDUCCION DEL TALLER FUE
 - . MUY BIEN CONDUCIDO _____
 - . FUE ADECUADA AL NIVEL DEL GRUPO _____
 - . MUY BIEN CONDUCIDO, PERO CON EXIGENCIAS DIFICILES DE CUMPLIR _____

7. EL MATERIAL EDUCATIVO QUE HEMOS PRODUCIDO
 - . RECOMIENDO QUE SEA UTILIZADO POR LAS INSTITUCIONES PARTICIPANTES QUE TRABAJAN EN AREAS ALTIPLANICAS. _____
 - . HAY QUE SEGUIRLE HACIENDO AJUSTES PARA QUE SE APLIQUE EN AREA ALTIPLANICA _____
 - . NO SE RECOMIENDA SU UTILIZACION _____

OBSERVACIONES : _____

Recomendaciones al módulo de auto-formación "MOVILICEMONOS

CONTRA LA DESNUTRICION DESDE CUANDO EL NIÑO ESTA EN GESTACION", producido por el Ministerio de Salud de Bolivia. 4/.

Las recomendaciones que se presentan a continuación se refieren a las unidades 2 y 3 es decir, a Lactancia Materna y Alimentación del niño durante el primer año de vida y tienen que ver exclusivamente con el contenido técnico. Es importante resaltar que los asistentes al taller están en condiciones de adaptar, con la ayuda de estas recomendaciones este módulo.

A. RECOMENDACIONES GENERALES.

El objetivo del módulo es el de "entregar contenidos básicos en alimentación y nutrición al trabajador de atención primaria en salud. (TAPS) para desarrollar actividades de educación con las madres"; por consiguiente se recomienda :

- 1.) Se den contenidos que le permitan a éste entregar mensajes sencillos y prácticos a las madres; se recomienda entonces; no enfatizar contenidos sobre nutrientes específicos, evitando así que el TAPS le transmita a las madres un conocimiento que muy poco le beneficiará a la salud de sus hijos.
- 2.) Se promuevan o refuercen prácticas reales, es decir, que las madres puedan realizar las acciones que se proponen.
- 3.) Las acciones se redacten en forma de mensajes y no como contenido de conocimiento para el TAPS; pero el proceso educativo debe estar perfectamente claro para que los agentes educativos puedan impartir los mensajes a las madres.
- 4.) Se oriente en el texto al TAPS sobre los contenidos que debe dar a las madres en reuniones grupales y aquellos que debe enseñar sólo a nivel individual, cuando sea necesario.

B. RECOMENDACIONES ESPECIFICAS, SOBRE LA UNIDAD DE LACTANCIA MATERNA.

- 1.) La mayoría de los estudios realizados en Bolivia están de acuerdo en que la Lactancia Materna no es un problema prioritario en el país, la gran mayoría de las madres dan el pecho a sus hijos por lo menos hasta los dos años. Por lo tanto se recomienda no enfatizar y simplificar sobre las ventajas de ésta, ya que las madres parecen tener una buena práctica. Hablar de

-
- 4/.
 - Los técnicos bolivianos aspiraban que éste módulo fuera validado durante el taller. Pero, esto no pudo hacerse ya que el taller de por sí tenía un cronograma de actividades previamente diseñadas que cubrían largas sesiones de trabajo.

sus ventajas en términos de las ventajas para el niño (protege enfermedad, limpia estómago), y no se requiere hablar de sus propiedades químicas.

- 2.) Hacer énfasis en la necesidad de dar el calostro tan pronto nace el niño. Puesto que en la prueba de conceptos realizada en el taller, fue evidente que las madres no lo hacen.
- 3.) Reforzar sobre la importancia de dar la leche materna como único alimento hasta los 4 meses (3 meses 29 días) y reforzar las venta jas nutritivas para el niño. No mencionar los nutrientes que tiene, puesto que éste no es un conocimiento prioritario que debe saber la madre.
- 4.) Eliminar la sección de cómo preparar los pezones por cuanto el módulo esta dirigido a personal de atención primaria de salud y de acuerdo con las prioridades que deben considerarse, éste aspecto no sería tan prioritario.
- 5.) Simplificar el capítulo de cómo solucionar algunos de los problemas de la Lactancia Materna, pues es muy complejo y largo para que un trabajador de atención primaria lo pueda asimilar y transmitir a su comunidad. Si se quiere se deberá orientar al TAPS, a que sólo imparta estos mensajes cuando una madre los presente y los dé en forma individual y no a grupos.
- 6.) Rectificar el concepto de que la cantidad de leche que produce la madre es constante (pág.19) porque no es correcto enseñarle al TAPS que motive y de confianza a las madres sobre su cantidad de leche, la cual es suficiente para el niño hasta el 4o.mes; pero que a partir del 4o.mes y por el crecimiento del niño éste requiere de otros alimentos y no por insuficiente producción de leche de la madre.

C. RECOMENDACIONES ESPECIFICAS SOBRE LA UNIDAD DE LA ALIMENTACION DEL NIÑO DURANTE EL PRIMER AÑO.

- 1.) Se recomienda que cómo este fue el tema del taller y fue validado en dos oportunidades con la comunidad (prueba de conceptos y prueba de materiales), se adopten estos mensajes para que el TAPS los transmita a las madres en la misma forma sencilla y concreta y ampliarla a los niños menores de (2) dos años.
- 2.) La educación nutricional en relación con la alimentación del niño menor de dos años debe partir del resultado del pesaje; es decir, si el niño aumentó de peso o no aumentó de peso.
- 3.) Rectificar el mensaje de que se le debe alimentar según "tolerancia" porque de acuerdo a la prueba de conceptos realizada durante el taller, parecería que las madres dan alimentos a sus niños pequeños sólo para que "prueben".

- 4.) En la alimentación del niño a partir del 4o. mes revisar los 4 mensajes de la página 32, sería recomendable no insistir en jugos.
- 5.) En la alimentación del niño a partir del 6o. mes revisar los mensajes. Parece conveniente no hacer énfasis en los alimentos "formadores" término que difícilmente captan las madres y los agentes educativos.

Tampoco es necesario establecer tan marcada diferencia entre los alimentos de origen animal y vegetal.
- 6.) Revisar los cuadros de la página 34.
- 7.) Simplificar los factores que dificultaban la alimentación del niño. Deben ser manejados como puntos de resistencia.
- 8.) Simplificar la forma de preparar las recetas de la pág. 39.
- 9.) No se requiere enseñarle al TAPS sobre el aumento de peso en cifras específicas para que él a su vez enseñe esto a las madres. Es importante, por el contrario enfatizar sobre la necesidad del pesaje periódico para conocer el propio ritmo de crecimiento del niño y detectar a tiempo algún atraso.
- 10.) Se sugiere no hablar de alimentos de los 3 grupos. La madre no requiere saber sobre esto. Se debe sí, orientar al TAPS hacia el fortalecimiento de prácticas adecuadas (como el darle alimentación de la familia). Hacia la promoción de prácticas reales ("darle más aumentadito" y "en su platito").
- 11.) Es conveniente no darle indicaciones al TAPS para que erróneamente enseñe sobre alimentos de difícil consecución por parte de la madre (carnes, huevos, etc).
- 12.) Se sugiere utilizar el esquema de alimentación por edad, resultado del Taller.
 - de 0 a 4 meses : sólo leche materna.
 - de 4 a 6 meses : dar leche materna más alimentos espesos.
 - de 7 meses a 1 año : alimentos en más cantidad (4 veces al día) y en trocitos más leche materna.
 - de 1 a 2 años : seguir con leche materna, aumentar comidas (3-principales más 2 entre-comidas.)
- 13.) Se ve necesario enseñar sobre la alimentación del niño cuando está enfermo, de acuerdo a los mensajes diseñados en el Taller.

ANEXO #16
 CARACTERISTICAS DE LAS INSTITUCIONES
 REPRESENTADAS EN EL TALLER

| INSTITUCION | No.Promotores Lideres | Total No. de Niños atendi dos. | Departamen- tos en que trabajan. | Area de tra- bajo. Rural Urbana. | Hace o no ha- ce vigilancia de Crecimien- to. | Van hacer vigilancia nutricional |
|-------------------------|--|--------------------------------------|---|--|--|--|
| MINISTERIO DE SALUD | | | | | | |
| -Movilizacion social | 800 | 207.200 | NAL. | Urb.Margin | Indirecta | Si |
| -Div. Nutrición | 360 | 3.000 | NAL | Urb.Margin | Indirecta | Si |
| -Div. Materno | | | | | | |
| -Unidad Sanitaria Oruro | | | | | | |
| C A R I T A S | | | | | | |
| -Boliviana | | | NAL. | Rural | Directa | Si |
| -Oruro | | | | | | |
| -Cochabamba | | | Oruro | Rural-Urb. | Si | Si |
| -La Paz | | | Cochabamba | Rural-Urb. | Si | Si |
| | | | | Rural-Urb. | Directa | Si |
| SAVE THE CHILDREN | 31 | No sabemos exactamente | L. P. | Rural | Directa | Si |
| CARL POTOSI | Promotores 11 Lideres voluntarios 144 | 5.000 | La Paz Chuquisaca Tarija Oruro Potosi | Rural | Si | Si |
| PROYECTO PUCARANI | Auxiliares 11 | | La Paz | Rural | Si | Si |
| C O N C E R N | ? | ? | ? | ? | ? | ? |
| C I M C A | 63 | | La Paz | Sorata Moza LP Penas LP Todos rurales | No | Si |
| C R E C E | 150 | 700 | La Paz Potosi Oruro | Sub-urbana | Indirecta | - |

| INSTITUCION | No.Promotores Lideres | Total No. de Niños atendi- dos. | Departamentos en que traba- jan. | Area de tra- bajo. Rural Urbana. | Hace o no ha- ce vigilancia de Crecimien- to. | Van hacer vi- gilancia Nu- tricional. |
|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|--|--|---|
| PLAN DE PADRINOS "LA PAZ" | 108 | 10.400 | La Paz | Areas sub- urbanas. | Si | Si |
| ADRA - OFASA | 30 | 2.400 | La Paz Cochabamba | Rural Rural | Si | Si |
| FUNDACION CONTRA EL HAMBRE. | Promoto- res: 10 Líderes 160 | 12.000 (de 0 a 6 años). | La Paz. Oruro Potosi. | La Paz (alto (UM). Oruro Potosi | Si | |
| I N A N | | | | | | |
| U M S A | | | | | | |